

Uradni list

Evropske unije

C 303



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 57

8. september 2014

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2014/C 303/02	Zadnje objave Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i>	1
---------------	--	---

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2014/C 303/03	Zadeva C-675/13 P: Pritožba, ki jo je Zoo Sport Ltd vložila 16. decembra 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 16. oktobra 2013 v zadevi T-455/12, Zoo Sport Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem je bila K-2 Corp.	2
2014/C 303/04	Zadeva C-676/13 P: Pritožba, ki jo je Zoo Sport Ltd vložila 17. decembra 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 16. oktobra 2013 v zadevi T-453/12, Zoo Sport Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem je bila K-2 Corp.	2
2014/C 303/05	Zadeva C-28/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sąd Okręgowy w Częstochowie (Poljska) 20. januarja 2014 – Ryszard Pańczyk proti Dyrektor Zakładu Emerytalno-Rentowego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie	3

SL

2014/C 303/06	Zadeva C-101/14 P: Pritožba, ki jo je Brown Brothers Harriman & Co. vložila 20. februarja 2014 zoper sklep Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 9. decembra 2013 v zadevi T-389/13, Brown Brothers Harriman & Co. proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)	3
2014/C 303/07	Zadeva C-191/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesverwaltungsgerichts Niederösterreich (Avstrija) 17. aprila 2014 – Borealis Polyolefine GmbH proti Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft.	3
2014/C 303/08	Zadeva C-192/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesverwaltungsgerichts Niederösterreich (Avstrija) 17. aprila 2014 – OMV Refining & Marketing GmbH proti Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft.	5
2014/C 303/09	Zadeva C-226/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 8. maja 2014 vložilo Finanzgericht Hamburg (Nemčija) – Eurogate Distribution GmbH proti Hauptzollamt Hamburg-Stadt	6
2014/C 303/10	Zadeva C-228/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 12. maja 2014 vložilo Finanzgericht Hamburg (Nemčija) – DHL Hub Leipzig GmbH proti Hauptzollamt Braunschweig	7
2014/C 303/11	Zadeva C-229/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Arbeitsgerichts Verden (Nemčija) 12. maja 2014 – Ender Balkaya proti Kiesel Abbruch- und Recycling Technik GmbH.	8
2014/C 303/12	Zadeva C-241/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Baden-Württemberg (Nemčija) 16. maja 2014 – Roman Bukovansky proti Finanzamt Lörrach	8
2014/C 303/13	Zadeva C-242/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Mannheim (Nemčija) 19. maja 2014 – Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH proti Firma Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogel in Gerhard Vogel	9
2014/C 303/14	Zadeva C-245/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Handelsgerichts Wien (Avstrija) 21. maja 2014 – Thomas Cook Belgium NV proti Thurner Hotel GmbH	10
2014/C 303/15	Zadeva C-251/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 26. maja 2014 vložilo Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Madžarska) – György Balázs proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága	10
2014/C 303/16	Zadeva C-255/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 27. maja 2014 vložilo Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Madžarska) – Robert Michal Chmielewski proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága	11
2014/C 303/17	Zadeva C-256/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (Portugalska) 28. maja 2014 – LisboaGás GDL, Sociedade Distribuidora de Gás Natural de Lisboa SA proti Autoridade Tributária e Aduaneira	12
2014/C 303/18	Zadeva C-257/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložila Rechtbank Amsterdam (Nizozemska) 28. maja 2014 – C. van der Lans proti Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV	12
2014/C 303/19	Zadeva C-270/14 P: Pritožba, ki jo je Debonair Trading Internacional Ld ^a vložila 3. junija 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 3. aprila 2014 v zadevi T-356/12, Debonair Trading Internacional Ld ^a proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)	14
2014/C 303/20	Zadeva C-274/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Económico Administrativo Central de Madrid (Španija) 5. junija 2014 – Banco de Santander S.A.	15

2014/C 303/21	Zadeva C-276/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Naczelny Sąd Administracyjny (Poljska) 5. junija 2014 – Gmina Wrocław proti Minister Finansów	16
2014/C 303/22	Zadeva C-277/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Naczelny Sąd Administracyjny (Poljska) 5. junija 2014 – PPUH Stehcemp Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek sp. j. proti Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi	16
2014/C 303/23	Zadeva C-278/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Curtea de Apel Alba Iulia (Romunija) 6. junija 2014 – SC Enterprise Focused Solutions SRL proti Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia	17
2014/C 303/24	Zadeva C-279/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Hannover (Nemčija) 6. junija 2014 – Catharina Smets, Franciscus Vereijken proti TUIfly GmbH	18
2014/C 303/25	Zadeva C-287/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 11. junija 2014 vložilo Gyulai Törvényszék (Madžarska) – Eurospeed Ltd proti Szegedi Törvényszék	18
2014/C 303/26	Zadeva C-288/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunalul Timiș (Romunija) 12. junija 2014 – Silvia Ciup proti Administrația Județeană a Finanțelor Publice (AJFP) Timiș – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Timișoara.	19
2014/C 303/27	Zadeva C-291/14 P: Pritožba, ki jo je Faci SpA vložila 12. junija 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 20. marca 2014 v zadevi T-46/10, Faci SpA proti Evropski komisiji	20
2014/C 303/28	Zadeva C-293/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Obersten Gerichtshofs (Avstrija) 13. junija 2014 – Gebhart Hiebler proti Walterju Schlagbauerju	21
2014/C 303/29	Zadeva C-295/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Raad van State (Nizozemska) 16. junija 2014 – DOW Benelux in drugi proti Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu	21
2014/C 303/30	Zadeva C-297/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 17. junija 2014 – Dr. Rüdiger Hobohm proti Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL	22
2014/C 303/31	Zadeva C-298/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Belgija) 16. junija 2014 – Alain Laurent Brouillard proti Natečajni komisiji za zaposlitev strokovnih sodelavcev pri Cour de cassation, državi Belgiji.	23
2014/C 303/32	Zadeva C-300/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van Beroep te Antwerpen (Belgija) 20. junija 2014 – Imtech Marine Belgium NV proti Radio Hellenic SA	24
2014/C 303/33	Zadeva C-301/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesverwaltungsgericht (Nemčija) 24. junija 2014 – Pfothenhilfe-Ungarn e.V. proti Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein	25
2014/C 303/34	Zadeva C-306/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Varhoven administrativen sad (Bulgarija) 25. junija 2014 – Direktor na Agentsia „Mitnitsi“ proti „Biovet“ AD	26
2014/C 303/35	Zadeva C-312/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Ráckevei Járásbíróság (Madžarska) 1. julija 2014 – Banif Plus Bank Zrt. proti Mártonu Lantosu in Mártonné Lantos	27

2014/C 303/36	Zadeva C-316/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Rüsselsheim (Nemčija) 2. julija 2014 – Marc Hußock, Ute Hußock, Michelle Hußock, Florian Hußock proti Condor Flugdienst GmbH	28
2014/C 303/37	Zadeva C-317/14: Tožba, vložena 2. julija 2014 – Evropska komisija proti Kraljevini Belgiji	28
2014/C 303/38	Zadeva C-330/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Madžarska) 8. julija 2014 – Szemerey Gergely proti Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve	29
2014/C 303/39	Zadeva C-331/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 8. julija 2014 vložilo Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovenija)– Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma/Republika Slovenija – Ministrstvo za finance	30
2014/C 303/40	Zadeva C-334/14: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo cour d'appel de Mons (Belgija) 9. julija 2014 – État belge proti Nathalie De Fruytier	31

Splošno sodišče

2014/C 303/41	Zadeva T-189/14 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 25. julija 2014 – Deza proti ECHA (Začasna odredba — Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Dokumenti, ki jih ima ECHA in ki zajemajo informacije, ki jih je podjetje predložilo v okviru svoje prošnje za odobritev uporabo kemične snovi — Odločitev, da se tretji osebi odobri dostop do dokumentov — Predlog za odlog izvršitve — Nujnost — Fumus boni juris — Tehtanje interesov).	32
2014/C 303/42	Zadeva T-420/14: Tožba, vložena 11. junija 2014 – Wine in Black proti UUNT – Quinta do Noval – Vinhos (Wine in Black)	33
2014/C 303/43	Zadeva T-422/14: Tožba, vložena 11. junija 2014 – Viscas proti Komisiji	33
2014/C 303/44	Zadeva T-424/14: Tožba, vložena 11. junija 2014 – ClientEarth proti Komisiji	34
2014/C 303/45	Zadeva T-425/14: Tožba, vložena 11. junija 2014 – ClientEarth proti Komisiji	35
2014/C 303/46	Zadeva T-441/14: Tožba, vložena 16. junija 2014 – Brugg Kabel in Kabelwerke Brugg proti Komisiji.	36
2014/C 303/47	Zadeva T-444/14: Tožba, vložena 12. junija 2014 – Furukawa Electric proti Komisiji	38
2014/C 303/48	Zadeva T-445/14: Tožba, vložena 16. junija 2014 – ABB proti Komisiji	39
2014/C 303/49	Zadeva T-450/14: Tožba, vložena 17. junija 2014 – Sumitomo Electric Industries in J-Power Systems proti Komisiji	40
2014/C 303/50	Zadeva T-451/14: Tožba, vložena 16. junija 2014 – Fujikura proti Komisiji	41
2014/C 303/51	Zadeva T-453/14: Tožba, vložena 13. junija 2014 – Pannonhalmi Főpapáság proti Parlamentu	42
2014/C 303/52	Zadeva T-460/14: Tožba, vložena 18. junija 2014 – AETMD proti Svetu	43
2014/C 303/53	Zadeva T-463/14: Tožba, vložena 24. junija 2014 – Österreichische Post proti Komisiji	44
2014/C 303/54	Zadeva T-486/14: Tožba, vložena 25. junija 2014 – Stavvyskyi proti Svetu	45

2014/C 303/55	Zadeva T-507/14: Tožba, vložena 1. julija 2014 – Vidmar in drugi proti Evropski uniji	46
2014/C 303/56	Zadeva T-510/14: Tožba, vložena 3. julija 2014 – Staywell Hospitality Group proti UUNT – Sheraton International IP (PARK REGIS)	47
2014/C 303/57	Zadeva T-513/14: Tožba, vložena 7. julija 2014 – GreenPack proti UUNT (greenpack)	48
2014/C 303/58	Zadeva T-514/14: Tožba, vložena 9. julija 2014 – Hispavima proti Komisiji.	49
2014/C 303/59	Zadeva T-519/14: Tožba, vložena 10. julija 2014 – Grupo Morera & Vallejo in DSA proti Komisiji . .	49
2014/C 303/60	Zadeva T-520/14: Tožba, vložena 11. julija 2014 – bd breyton-design proti UUNT (RACE GTP)	50
2014/C 303/61	Zadeva T-525/14: Tožba, vložena 13. julija 2014 – Compagnie générale des établissements Michelin proti UUNT – Continental Reifen Deutschland (XKING)	51
2014/C 303/62	Zadeva T-526/14: Tožba, vložena 14. julija 2014 – Matratzen Concord proti UUNT – Barranco Rodriguez (Matratzen Concord)	52
2014/C 303/63	Zadeva T-528/14: Tožba, vložena 15. julija 2014 – Information Resources proti UUNT (Growth Delivered)	52
2014/C 303/64	Zadeva T-529/14: Tožba, vložena 14. julija 2014 – adp Gauselmann proti UUNT (Multi Win)	53
2014/C 303/65	Zadeva T-530/14: Tožba, vložena 11. julija 2014 – Verein StHD proti UUNT (Predstavitev črne zanke)	54
2014/C 303/66	Zadeva T-532/14: Tožba, vložena 17. julija 2014 – Alsharghawi proti Svetu	55
2014/C 303/67	Zadeva T-539/14: Tožba, vložena 16. julija 2014 – North Drilling proti Svetu	55
2014/C 303/68	Zadeva T-541/14: Tožba, vložena 18. aprila 2014 – Antica Azienda Agricola Vitivinicola Dei Conti Leone De Castris proti UUNT – Vicente Gandía Pla (ILLIRIA).	56
2014/C 303/69	Združene zadeve T-432/11, T-490/11, T-649/11, T-651/11, T-97/12, od T-99/12 do T-102/12 in T-446/12: Sklep Splošnega sodišča z dne 12. junija 2014 – Makhlouf in drugi proti Svetu	57
2014/C 303/70	Zadeva T-641/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 8. julija 2014 – Gemeente Bergen op Zoom proti Komisiji	58
2014/C 303/71	Zadeva T-28/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 25. junija 2014 – José Manuel Baena Grupo proti UUNT – Neuman (podoba sedeče osebe)	58

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije*(2014/C 303/01)***Zadnja objava**

UL C 292, 1.9.2014

Prejšnje objave

UL C 282, 25.8.2014

UL C 261, 11.8.2014

UL C 253, 4.8.2014

UL C 245, 28.7.2014

UL C 235, 21.7.2014

UL C 223, 14.7.2014

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Pritožba, ki jo je Zoo Sport Ltd vložila 16. decembra 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 16. oktobra 2013 v zadevi T-455/12, Zoo Sport Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem je bila K-2 Corp.

(Zadeva C-675/13 P)

(2014/C 303/02)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Zoo Sport Ltd (zastopnik: I. Rungg, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) in K-2 Corp.

Sodišče (šesti senat) je s sklepom z dne 15. julija 2014 odločilo, da pritožba ni dopustna.

Pritožba, ki jo je Zoo Sport Ltd vložila 17. decembra 2013 zoper sodbo Splošnega sodišča (prvi senat) z dne 16. oktobra 2013 v zadevi T-453/12, Zoo Sport Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem je bila K-2 Corp.

(Zadeva C-676/13 P)

(2014/C 303/03)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Zoo Sport Ltd (zastopnik: I. Rungg, odvetnik)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) in K-2 Corp.

Sodišče (šesti senat) je s sklepom z dne 15. julija 2014 odločilo, da pritožba ni dopustna.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sąd Okręgowy w Częstochowie (Poljska)
20. januarja 2014 – Ryszard Pańczyk proti Dyrektor Zakładu Emerytalno-Rentowego Ministerstwa
Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie**

(Zadeva C-28/14)

(2014/C 303/04)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Sąd Okręgowy w Częstochowie

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ryszard Pańczyk

Tožena stranka: Dyrektor Zakładu Emerytalno-Rentowego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji w Warszawie

Sodišče je s sklepom z dne 12. junija 2014 sklenilo, da je za odgovor na vprašanje, ki ga je postavilo Sąd Okręgowy w Częstochowie, očitno nepristojno.

**Pritožba, ki jo je Brown Brothers Harriman & Co. vložila 20. februarja 2014 zoper sklep Splošnega
sodišča (deveti senat) z dne 9. decembra 2013 v zadevi T-389/13, Brown Brothers Harriman & Co.
proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)**

(Zadeva C-101/14 P)

(2014/C 303/05)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Brown Brothers Harriman & Co. (zastopnika: P. Leander, T. Kronhöffer, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Sodišče (tretji senat) je s sklepom z dne 17. julija 2014 odločilo, da je pritožba nedopustna.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesverwaltungsgerichts Niederösterreich
(Avstrija) 17. aprila 2014 – Borealis Polyolefine GmbH proti Bundesminister für Land-, Forst-,
Umwelt und Wasserwirtschaft**

(Zadeva C-191/14)

(2014/C 303/06)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landesverwaltungsgerichts Niederösterreich

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Borealis Polyolefine GmbH

Tožena stranka: Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je Sklep 2013/448/EU ⁽¹⁾ neveljaven in krši člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES ⁽²⁾, če iz osnove za izračun v skladu s členom 10a(5), drugi pododstavek, (a) in (b), izključuje emisije v povezavi z odpadnimi plini, proizvedenimi v napravah, uvrščenih v Prilogo I k Direktivi 2003/87/ES, oziroma izključuje toploto, ki jo izkoriščajo naprave, uvrščene v Prilogo I k Direktivi 2003/87/ES, in ki izhaja iz obratov za sproizvodnjo toplotne in električne energije, za katero je dopustna brezplačna dodelitev v skladu s členom 10a(1) in (4) Direktive 2003/87/ES in Sklepom 2011/278/EU ⁽³⁾?
2. Ali je Sklep 2013/448/EU neveljaven in krši člena 3e in 3u Direktive 2003/87/ES, sam po sebi oziroma in/ali v povezavi s členom 10a(5) Direktive 2003/87/ES, če določa, da so emisije ogljikovega dioksida v povezavi z odpadnimi plini – proizvedenimi v napravami, navedenimi v Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES – oziroma toplota, ki se uporablja v napravah, navedenih v Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES, in jo pridobijo obrati za sproizvodnjo toplotne in električne energije, emisije „proizvajalcev električne energije“?
3. Ali je Sklep 2013/448/EU neveljaven in krši cilje Direktive 2003/87/ES, če ustvarja nesorazmerje, tako da so emisije v povezavi z izgorevanjem odpadnih plinov in s toploto, ki jo proizvedejo obrati za sproizvodnjo toplotne in električne energije, izključene iz osnove za izračun iz člena 10a(5), drugi pododstavek, (a) in (b), medtem ko so upravičene do brezplačne razdelitve v skladu s členom 10a(1) in (4) Direktive 2003/87/ES in v skladu s Sklepom 2011/278/EU?
4. Ali je Sklep 2011/278/EU neveljaven ter krši člen 290 PDEU in člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES, če njegov člen 15(3) spreminja člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES, drugi pododstavek, (a) in (b), tako, da sklicevanje na „naprave, ki niso zajete v odstavku 3“ nadomešča z besedno zvezo „naprave, ki niso proizvajalci električne energije“?
5. Ali je Sklep 2013/448/EU neveljaven in krši člen 23(3) Direktive 2003/87/ES, če ta sklep ni bil sprejet na podlagi regulativnega postopka s predlogom, določenega s členom 5a Sklepa Sveta 1999/468/ES in členom 12 Uredbe 182/2011/EU?
6. Ali je treba člen 17 Evropske listine o človekovih pravicah razumeti tako, da izključuje zadržanje brezplačnih dodelitev na podlagi nepravilnega izračuna medsektorskega korekcijskega faktorja?
7. Ali je treba člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES samostojno in/ali v povezavi s členom 15(3) Sklepa 2011/278/EU razumeti tako, da izključuje uporabo notranjega pravnega predpisa, ki za uporabo nepravilno izračunanega enotnega medsektorskega korekcijskega faktorja, kot je določen v členu 4 Sklepa 2013/448/EU in v njegovi Prilogi II, predvideva brezplačno dodelitev v državi članici?
8. Ali je Sklep 2013/448/EU neveljaven in krši člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES, če vključuje le emisije iz naprav, ki so bile v sistem Skupnosti vključene od leta 2008, tako da izključuje tiste emisije, ki so povezane z dejavnostmi, ki jih je vseboval sistem Skupnosti od leta 2008 (v spremenjeni Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES), če se te dejavnosti izvajajo z napravami, ki so bile v sistem Skupnosti vključene že pred letom 2008?

9. Ali je Sklep 2013/448/EU neveljaven in krši člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES, če vključuje le emisije iz naprav, ki so v sistem Skupnosti vključene od leta 2013 (v spremenjeni Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES), če se te dejavnosti izvajajo z napravami, ki so bile v sistem Skupnosti vključene že pred letom 2013?

- ⁽¹⁾ Sklep Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 240, str. 27).
- ⁽²⁾ Direktiva 2003/87/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 7, str. 631).
- ⁽³⁾ Sklep Komisije z dne 27. aprila 2011 o določitvi prehodnih pravil za usklajeno brezplačno dodelitev pravic do emisije na ravni Unije v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 130, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesverwaltungsgerichts Niederösterreich (Avstrija) 17. aprila 2014 – OMV Refining & Marketing GmbH proti Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Zadeva C-192/14)

(2014/C 303/07)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Landesverwaltungsgerichts Niederösterreich

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: OMV Refining & Marketing GmbH

Tožena stranka: Bundesminister für Land-, Forst-, Umwelt und Wasserwirtschaft

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je Sklep 2013/448/EU ⁽¹⁾ neveljaven in krši člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES ⁽²⁾, če iz osnove za izračun v skladu s členom 10a(5), drugi pododstavek, (a) in (b), izključuje emisije v povezavi z odpadnimi plini, proizvedenimi v napravah, uvrščenih v Prilogo I k Direktivi 2003/87/ES, oziroma izključuje toploto, ki jo izkoriščajo naprave, uvrščene v Prilogo I k Direktivi 2003/87/ES, in ki izhaja iz obratov za sproizvodnjo toplotne in električne energije, za katero je dopustna brezplačna dodelitev v skladu s členom 10a(1) in (4) Direktive 2003/87/ES in Sklepom 2011/278/EU ⁽³⁾?
2. Ali je Sklep 2013/448/EU neveljaven in krši člena 3e in 3u Direktive 2003/87/ES, sam po sebi oziroma in/ali v povezavi s členom 10a(5) Direktive 2003/87/ES, če določa, da so emisije ogljikovega dioksida v povezavi z odpadnimi plini – proizvedenimi z napravami, navedenimi v Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES – oziroma toplota, ki se uporablja v napravah, navedenih v Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES, in jo pridobijo obrati za sproizvodnjo toplotne in električne energije, emisije „proizvajalcev električne energije“?
3. Ali je Sklep 2013/448/EU neveljaven in krši cilje Direktive 2003/87/ES, če ustvarja nesorazmerje, tako da so emisije v povezavi z izgorevanjem odpadnih plinov in s toploto, ki jo proizvedejo obrati za sproizvodnjo toplotne in električne energije, izključene iz osnove za izračun iz člena 10a(5), drugi pododstavek, (a) in (b), medtem ko so upravičene do brezplačne razdelitve v skladu s členom 10a(1) in (4) Direktive 2003/87/ES in v skladu s Sklepom 2011/278/EU?

4. Ali je Sklep 2011/278/EU neveljaven ter krši člen 290 PDEU in člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES, če njegov člen 15(3) spreminja člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES, drugi pododstavek, (a) in (b), tako, da sklicevanje na „naprave, ki niso zajete v odstavku 3“ nadomešča z besedno zvezo „naprave, ki niso proizvajalci električne energije“?
5. Ali je Sklep 2013/448/EU neveljaven in krši člen 23(3) Direktive 2003/87/ES, če ta sklep ni bil sprejet na podlagi regulativnega postopka s predlogom, določenega s členom 5a Sklepa Sveta 1999/468/ES in členom 12 Uredbe 182/2011/EU?
6. Ali je treba člen 17 Evropske listine o človekovih pravicah razumeti tako, da izključuje zadržanje brezplačnih dodelitev na podlagi nepravilnega izračuna medsektorskega korekcijskega faktorja?
7. Ali je treba člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES samostojno in/ali v povezavi s členom 15(3) Sklepa 2011/278/EU razumeti tako, da izključuje uporabo notranjega pravnega predpisa, ki za uporabo nepravilno izračunanega enotnega medsektorskega korekcijskega faktorja, kot je določen v členu 4 Sklepa 2013/448/EU in v njegovi Prilogi II, predvideva brezplačno dodelitev v državi članici?
8. Ali je Sklep 2013/448/EU neveljaven in krši člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES, če vključuje le emisije iz naprav, ki so bile v sistem Skupnosti vključene od leta 2008, tako da izključuje tiste emisije, ki so povezane z dejavnostmi, ki jih je vseboval sistem Skupnosti od leta 2008 (v spremenjeni Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES), če se te dejavnosti izvajajo z napravami, ki so bile v sistem Skupnosti vključene že pred letom 2008?
9. Ali je Sklep 2013/448/EU neveljaven in krši člen 10a(5) Direktive 2003/87/ES, če vključuje le emisije iz naprav, ki so v sistem Skupnosti vključene od leta 2013 (v spremenjeni Prilogi I k Direktivi 2003/87/ES), če se te dejavnosti izvajajo z napravami, ki so bile v sistem Skupnosti vključene že pred letom 2013?

-
- ⁽¹⁾ Sklep Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 240, str. 27).
- ⁽²⁾ Direktiva 2003/87/ES evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 7, str. 631).
- ⁽³⁾ Sklep Komisije z dne 27. aprila 2011 o določitvi prehodnih pravil za usklajeno brezplačno dodelitev pravic do emisije na ravni Unije v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 130, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 8. maja 2014 vložilo Finanzgericht Hamburg (Nemčija) – Eurogate Distribution GmbH proti Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(Zadeva C-226/14)

(2014/C 303/08)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Hamburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Eurogate Distribution GmbH

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je v nasprotju z določbami Direktive 77/388/EGS ⁽¹⁾ pobirati davek na dodano vrednost pri uvozu za predmete, ki so bili ponovno izvoženi kot neskupnostno blago pod carinskim nadzorom, za katere pa je zaradi kršitve dolžnosti v skladu s členom 204 Carinskega zakonika ⁽²⁾ – tukaj: nepravočasna izpolnitev dolžnosti, vpisati odvzem blaga iz carinskega skladišča v za to predvidene evidence blaga najpozneje ob njegovem odvzemu – nastal carinski dolg?

Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen:

2. Ali določbe Direktive 77/388/EGS zahtevajo, da se v takih primerih pobira uvozni davek na dodano vrednost ali imajo države članice v tem delu polje proste presoje?

in

3. Ali je skladiščnik iz carinskega skladišča, ki na podlagi storitvenega razmerja v njegovem skladišču uskladišči predmet iz tretje države, ne da bi lahko z njim razpolagal, dolžnik za plačilo davka na dodano vrednost pri uvozu, ki je nastal zaradi njegove kršitve dolžnosti v skladu s členom 10(3), drugi pododstavek, Direktive 77/388/EGS v povezavi s členom 204 (1) Carinskega zakonika, čeprav se predmet ne uporablja v smislu člena 17(2)(a) Direktive 77/388/EGS za namene njegovih obdavčljivih transakcij?

⁽¹⁾ Šesta direktiva Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 23).

⁽²⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 4, str. 307).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 12. maja 2014 vložilo Finanzgericht Hamburg (Nemčija) – DHL Hub Leipzig GmbH proti Hauptzollamt Braunschweig

(Zadeva C-228/14)

(2014/C 303/09)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Hamburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: DHL Hub Leipzig GmbH

Tožena stranka: Hauptzollamt Braunschweig

Vprašanje za predhodno odločanje

— Ali davek na dodano vrednost pri uvozu velja za predmete, ki so bili ponovno izvoženi kot neskupnostno blago pod carinskim nadzorom, za katere pa je zaradi kršitve dolžnosti v skladu s členom 204 Carinskega zakonika ⁽¹⁾ – tukaj: opustitev pravočasnega opravljanja zunanjega skupnostnega tranzitnega postopka z deklaracijo pri pristojnem carinskem uradu pred prenosom v tretjo državo – nastal carinski dolg, saj ni zakonsko dolgovan v smislu člena 236(1) Carinskega zakonika v povezavi z določbami Direktive 2006/112/ES ⁽²⁾, vsekakor pa takrat, ko je kot dolžnik terjati tisti, ki je bil odgovoren za kršeno dolžnost, vendar ni bil upravičen do razpolaganja s temi predmeti?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 4, str. 307).

⁽²⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Arbeitsgerichts Verden (Nemčija) 12. maja 2014 – Ender Balkaya proti Kiesel Abbruch- und Recycling Technik GmbH

(Zadeva C-229/14)

(2014/C 303/10)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Arbeitsgerichts Verden

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ender Balkaya

Tožena stranka: Kiesel Abbruch- und Recycling Technik GmbH

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba upoštevno pravo Unije, zlasti člen 1(1)(a) Direktive Sveta 98/59/ES z dne 20. julija 1998 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kolektivnimi odpusti ⁽¹⁾ razlagati tako, da nasprotuje nacionalni zakonodaji ali praksi, ki člana uprave kapitalske družbe, četudi svojo dejavnost opravlja pod vodstvom in nadzorom drugega organa te družbe, če za to dejavnost prejema plačilo in nima deležev v tej družbi, izključuje iz izračuna števila zaposlenih delavcev, predvidenega v tej določbi?
2. Ali je treba upoštevno pravo Unije, zlasti člen 1(1)(a) Direktive Sveta 98/59/ES z dne 20. julija 1998 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kolektivnimi odpusti razlagati tako, da določa, da je treba pri izračunu števila zaposlenih, kot ga določa ta predpis, kot delavce upoštevati tudi tiste osebe, ki, četudi jih delodajalec ne plačuje, vendar prejemajo finančne spodbude in so priznane s strani organov javne oblasti, pristojnih za spodbujanje zaposlovanja, praktično opravljajo delo z namenom pridobivanja ali poglobitve znanja ali zaključka poklicnega usposabljanja („pripravnik“), ali pa lahko države članice to uredijo v okviru nacionalne zakonodaje ali prakse?

⁽¹⁾ UL L 225, str. 16.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht Baden-Württemberg (Nemčija) 16. maja 2014 – Roman Bukovansky proti Finanzamt Lörrach

(Zadeva C-241/14)

(2014/C 303/11)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Finanzgericht Baden-Württemberg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Roman Bukovansky

Tožena stranka: Finanzamt Lörrach

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba določbe Sporazuma med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Švicarsko konfederacijo na drugi strani o prostem pretoku oseb ⁽¹⁾ z dne 21. junija 1999 (BGBl. II 2001, str. 810 in naslednje), ki ga je državni zbor (Bundestag) 2. septembra 2001 sprejel kot zakon (BGBl. II 2001, str. 810) in ki velja od 1. junija 2002 (FZA oziroma sporazum o prostem pretoku oseb), zlasti njegovo preambulo, člene 1, 2, 21 ter člene 7, 9 Priloge I k temu sporazumu, razlagati tako, da nasprotujejo temu, da je delavec, ki se je iz nacionalnega ozemlja preselil v Švico, ki nima švicarskega državljanstva, in ki je od priselitve v Švico t. i. obratni obmejni delavec v smislu člena 15a(1) SIDO-Švica 1971/2002, na podlagi člena 4(4) SIDO-Švica, v povezavi s členom 15a(1), četrti stavek, SIDO-Švica 1971/2002, obdavčen v Nemčiji?

⁽¹⁾ UL L 114, str. 6.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Mannheim (Nemčija) 19. maja 2014 – Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH proti Firma Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogel in Gerhard Vogel

(Zadeva C-242/14)

(2014/C 303/12)

Jezik postopka: nemščina

Predložitev sodišče

Landgericht Mannheim

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

Tožene strank: Firma Gerhard und Jürgen Vogel GbR, Jürgen Vogel, Gerhard Vogel

Vprašnji za predhodno odločanje

- Ali mora kmet, ki je uporabil semenski material zavarovane sorte, pridobljen z nadaljnjo setvijo, ne da bi o tem sklenil pogodbeni dogovor z imetnikom žlahtniteljske pravice, plačati primerno nadomestilo v skladu s členom 94(1) Uredbe Sveta (ES) št. 2100/94 ⁽¹⁾ z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah v Skupnosti in – v primeru naklepa ali malomarnosti – nadomestiti vsako nadaljnjo škodo zaradi kršitve žlahtniteljske pravice v skladu s členom 94(2) te uredbe, čeprav v času dejanske uporabe proizvoda za razmnoževanje na polju še ni izpolnil svoje obveznosti glede plačila primerne nadomestila (pristojbine za nadaljnjo setev), ki jo ima v skladu s členom 14(3), četrta alineja, te uredbe v povezavi s členom 5 in naslednjim Uredbe Komisije (ES) št. 1768/95 ⁽²⁾ z dne 24. julija 1995 o izvajanju pravil o kmetijski izjemi, predvideni v členu 14(3) Uredbe Sveta (ES) št. 2100/94?
- Če je treba na prvo vprašanje odgovoriti tako, da lahko kmet izpolni svojo obveznost plačila primerne pristojbine za nadaljnjo setev tudi po dejanski uporabi proizvoda za razmnoževanje na polju: ali je treba navedene določbe razlagati tako, da določajo rok, v katerem mora kmet, ki je uporabil semenski material zavarovane sorte, pridobljen z nadaljnjo setvijo, izpolniti obveznost plačila primerne pristojbine za nadaljnjo setev, zato da je mogoče nadaljnjo setev v smislu člena 94(1) Uredbe (ES) št. 2100/94 v povezavi s členom 14 te uredbe šteti za „upravičeno“?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 16, str. 390.

⁽²⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 18, str. 63.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Handelsgerichts Wien (Avstrija) 21. maja 2014 – Thomas Cook Belgium NV proti Thurner Hotel GmbH

(Zadeva C-245/14)

(2014/C 303/13)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Handelsgerichts Wien

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Thomas Cook Belgium NV

Tožena stranka: Thurner Hotel GmbH

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba Uredbo (ES) št. 1896/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi postopka za evropski plačilni nalog⁽¹⁾ razlagati tako, da lahko tožena stranka vloži zahtevo za ponovno preučitev evropskega plačilnega naloga s strani sodišča v skladu s členom 20(2) Uredbe (ES) št. 1896/2006 tudi takrat, če ji je bil plačilni nalog sicer veljavno vročen, ampak ga je na podlagi podatkov o pristojnosti na obrazcu za vlogo izdalo nepristojno sodišče?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen: ali gre za izjemne okoliščine v smislu člena 20(2) Uredbe (ES) št. 1896/2006 v skladu z uvodno izjavo 25 sporočila Komisije z dne 7. februarja 2006 (2004/0055) že, če je bil evropski plačilni nalog izdan na podlagi podatkov na obrazcu za vlogo, ki se pozneje lahko izkažejo za nepravilne, še posebej, če je od njih odvisna pristojnost sodišča?

⁽¹⁾ UL L 399, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 26. maja 2014 vložilo Kecskeméti Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Madžarska) – György Balázs proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Zadeva C-251/14)

(2014/C 303/14)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Kecskeméti Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: György Balázs

Tožena stranka: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člena 4(1) in 5 Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 98/70/ES z dne 13. oktobra 1998 o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive 93/12/EGS ⁽¹⁾ razlagati tako, da se na dobavitelja goriva poleg zahtev glede kakovosti, ki so določene v nacionalnem predpisu, sprejetem na podlagi navedene direktive, z drugim nacionalnim predpisom ne more naložiti dodatnih zahtev glede kakovosti, ki so vključene v nacionalni standard, niso pa zajete v teh, ki so določene v Direktivi?
2. Ali je treba člen 1, točki 6 in 11, Direktive 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov [in tehničnih predpisov o storitvah informacijske družbe] razlagati tako, da je v primeru, če je v veljavi tehnični predpis (v obravnavani zadevi: ministrski odlok, sprejet na podlagi zakonskega pooblastila) ⁽²⁾, uporaba nacionalnega standarda, sprejetega na istem področju, lahko le prostovoljna, tako da se z zakonom ne more določiti, da je njegova uporaba obvezna?
3. Ali standard, ki ob odreditvi njegove uporabe s strani upravnega organa, ni dostopen v nacionalnem jeziku, izpolnjuje merilo iz [člena 1.] točka 6, Direktive 98/34/ES, v skladu s katerim mora biti nacionalni standard na voljo javnosti?

⁽¹⁾ UL L 350, str. 58.

⁽²⁾ UL L 204, str. 37.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 27. maja 2014 vložilo Kecskeméti Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Madžarska) – Robert Michal Chmielewski proti Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(Zadeva C-255/14)

(2014/C 303/15)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Kecskeméti Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Robert Michal Chmielewski

Tožena stranka: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali znesek upravne denarne kazni, naložene na podlagi člena 5/A zakona XLVIII iz leta 2007 o izvedbi Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1889/2005 z dne 26. oktobra 2005 o kontroli gotovine ob vstopu v Skupnost ali izstopu iz nje ⁽¹⁾ (v nadaljevanju: nacionalni zakon o izvedbi), ustreza zahtevi iz člena 9(1) te uredbe, v skladu s katero morajo biti kazni, določene v nacionalnem pravu, učinkovite, odvračilne in obenem sorazmerne [...] (ni prevedeno) s storjeno pravno kršitvijo in ciljem, ki se skuša doseči?

2. Ali je člen 5/A nacionalnega zakona o izvedbi zaradi zneska denarnih kazni, ki jih določa, v nasprotju s prepovedjo prikritega [...] (ni prevedeno) omejevanja prostega pretoka kapitala, ki je določena v Pogodbi o Evropski uniji in členu 65 (3) Pogodbe o delovanju Evropske unije?

⁽¹⁾ UL L 309, str. 9.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (Portugalska) 28. maja 2014 – Lisboagás GDL, Sociedade Distribuidora de Gás Natural de Lisboa SA proti Autoridade Tributária e Aduaneira

(Zadeva C-256/14)

(2014/C 303/16)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitevno sodišče

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Lisboagás GDL, Sociedade Distribuidora de Gás Natural de Lisboa SA

Tožena stranka: Autoridade Tributária e Aduaneira

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali pravo Evropske unije nasprotuje pobiranju DDV, kadar zasebno podjetje, ki daje na voljo infrastrukturo za distribucijo zemeljskega plina, na podjetje, ki uporablja njegove storitve, brez vsakršnih dodatnih zneskov prevali zneske dajatev za uporabo podtalja, plačanih občinam, na območju katerih so cevi, ki so del te infrastrukture?
2. Glede na to, da dajatve za uporabo podtalja pobirajo lokalne skupnosti pri izvrševanju javnih pooblastil brez DDV, ali pravo Evropske unije nasprotuje pobiranju DDV ob prevalitvi zneskov teh dajatev, ki jih je plačalo zasebno podjetje, ki daje na voljo infrastrukturo za distribucijo zemeljskega plina, na podjetje, ki uporablja njegove storitve?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložila Rechtbank Amsterdam (Nizozemska) 28. maja 2014 – C. van der Lans proti Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

(Zadeva C-257/14)

(2014/C 303/17)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Rechtbank Amsterdam

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: C. van der Lans

Tožena stranka: Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Kako je treba razlagati pojem „dogodek“ iz uvodne izjave 14 [Uredbe (ES) št. 261/2004 ⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrtnite vrčanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91]?
2. Izredne razmere v smislu zgoraj navedene uvodne izjave 14 ob upoštevanju točke 22 sodbe Wallentin Hermann ⁽²⁾ ne sovpadajo s primeroma navedenimi dogodki, ki so naštetih v drugem stavku navedene uvodne izjave 14 in jih je Sodišče v točki 22 navedene sodbe označilo kot dogodke. Ali je res, da dogodki v smislu zgoraj navedene točke niso enaki dogodku iz uvodne izjave 14 Uredbe
3. Kako je treba razlagati pojem „izredne okoliščine“, ki je v skladu s točko 23 sodbe Wallentin Hermann povezan z nastankom „nepredvidenih pomanjkljivosti, ki lahko prizadenejo varnost leta,“ v smislu zgoraj navedene uvodne izjave 14 [Uredbe], če nepredvidene pomanjkljivosti, ki lahko prizadenejo varnost leta, v skladu s točko 22 [navedene sodbe] same ne pomenijo izrednih okoliščin, lahko pa zaradi njih nastanejo take razmere?
4. V skladu s točko 23 sodbe Wallentin Hermann je mogoče tehnično napako šteti za „nepredvideno pomanjkljivost, ki lahko prizadene varnost leta,“ in tako pomeni „dogodek“ v smislu točke 22 te sodbe; razmere, ki ta dogodek spremljajo, je mogoče v skladu s točko 23 te sodbe vseeno šteti za izredne, če se nanašajo na dogodek, ki ni neločljivo povezan z običajnim opravljanjem dejavnosti letalskega prevoznika in ta nanj zaradi njegovih značilnosti ali izvora ne more dejansko vplivati; v skladu s točko 24 je reševanje tehnične napake, ki je posledica pomanjkljivega vzdrževanja, neločljivo povezano z običajnim opravljanjem dejavnosti letalskega prevoznika; zato v skladu s točko 25 sodbe Wallentin Hermann take tehnične napake ne morejo pomeniti izrednih razmer. Iz teh preudarkov se zdi razvidno, da tehnična napaka, ki spada med „nepredvidene pomanjkljivosti, ki lahko prizadenejo varnost leta,“ hkrati pomeni dogodek, ki je lahko povezan z izrednimi razmerami in lahko sam pomeni izredne razmere. Kako je treba razlagati točke od 22 do 25 sodbe Wallentin Hermann, da bi se to očitno protislovje odpravilo?
5. Besedna zveza: „neločljivo povezan z običajnim opravljanjem dejavnosti letalskega prevoznika“ se v skladu s sodno prakso nižjestopenjskih sodišč običajno razlaga kot „povezan z običajno dejavnostjo letalskega prevoznika“ – pri čemer gre poleg tega za razlago, ki je združljiva z nizozemsko besedo „inherent“ (neverodostojna različica sodbe) – tako da se na primer niti trčenja s pticami ali oblaki pepela ne štejejo za dogodke v smislu točke 23 sodbe Wallentin Hermann. Druga sodna praksa poudarja besedno zvezo: „in ki zaradi značilnosti ali izvora ni opazen pri dejanskem nadzoru“, ki je prav tako navedena v tej točki 23. Ali je treba pojem „neločljivo povezan“ razlagati tako, da zajema le dogodke, na katere lahko letalski prevoznik dejansko vpliva?
6. Kako je treba razlagati točko 26 sodbe Wallentin Hermann oziroma kako je treba to točko razlagati ob upoštevanju odgovora Sodišča na vprašani 4 in 5?
7. (a) Če je treba na vprašanje 6 odgovoriti, da pomenijo tehnične napake, ki se štejejo za nepredvidene pomanjkljivosti, ki lahko prizadenejo varnost leta, izredne razmere, zaradi katerih se je mogoče uspešno sklicevati na člen 5(3) Uredbe, kadar izvirajo iz dogodka, ki ni neločljivo povezan z opravljanjem dejavnosti letalskega prevoznika in ta nanj ne more dejansko vplivati; ali to potem pomeni, da lahko tehnična napaka, ki spontano nastane in je ni mogoče pripisati slabemu vzdrževanju niti ni odkrita med rednim vzdrževanjem (navedeni pregledi od A do D in dnevni pregled), pomeni izredne razmere ali pa ravno ne – glede nato, da je med rednimi obdobji vzdrževanja ni bilo mogoče ugotoviti – saj namreč takrat ni mogoče ugotoviti nobenega dogodka v smislu točke 26 sodbe Wallentin Hermann in tako tudi ni mogoče ugotoviti, je neločljivo povezan z opravljanjem dejavnosti letalskega prevoznika in ta nanj tudi ne more vplivati?

- (b) Če je treba na vprašanje 6 odgovoriti, da pomenijo tehnične napake, ki se štejejo za nepredvidene pomanjkljivosti, ki lahko prizadenejo varnost leta, dogodke v smislu točke 22 sodbe Wallentin Hermann, ter tehnična napaka spontano nastane in je ni mogoče pripisati slabemu vzdrževanju niti ni odkrita med rednim vzdrževanjem (navedeni pregledi od A do D in dnevni pregled): ali navedena tehnična napaka potem (ni) neločljivo povezana z opravljanjem dejavnosti letalskega prevoznika in ta v smislu zgoraj navedene točke 26 nanjo ne more dejansko vplivati?
- (c) Če je treba na vprašanje 6 odgovoriti, da pomenijo tehnične napake, ki se štejejo za nepredvidene pomanjkljivosti, ki lahko prizadenejo varnost leta, dogodke v smislu točke 22 sodbe Wallentin Hermann, ter tehnična napaka spontano nastane in je ni mogoče pripisati slabemu vzdrževanju niti ni odkrita med rednim vzdrževanjem (navedeni pregledi od A do D in dnevni pregled): katere razmere morajo biti povezane s to tehnično napako kdaj se te razmere lahko štejejo za izredne, tako da se je mogoče nanje sklicevati v smislu člena 5(3) Uredbe?
8. Letalski prevoznik se lahko na izredne razmere sklicuje samo, če lahko dokaže, da so za odpoved/zamudo leta krive izredne razmere, ki se jim ne bi bilo mogoče izogniti, tudi če bi bili sprejeti vsi ustrezni ukrepi. Ali je pravilno sklepanje, da se sprejetje vseh ustreznih ukrepov nanaša na preprečitev nastanka izrednih razmer in ne na sprejetje ukrepov za omejitev zamude na obdobje 3 ur iz člena 5(1)(c)(iii) Uredbe v povezavi s točkami od 57 do 61 sodbe Sturgeon in drugi ⁽³⁾ (C 402/07)?
9. Načeloma prideta za omejitev zamud zaradi tehničnih napak na največ 3 ure v poštev dve vrsti ukrepov: po eni strani shranjevanje rezervnih delov v različnih krajih po svetu, torej ne samo na domačem letališču letalskega prevoznika, in po drugi strani spremembe rezervacij potnikov leta z zamudo. Ali se lahko letalski prevozniki pri vprašanju, kakšen je obseg zalog, s katerimi razpolagajo, in v katerih krajih po svetu jih shranjujejo, ravnajo po tem, kar je v svetu letalskih prevozov v navadi, tudi pri letalskih prevoznikih, za katere Uredba velja le delno?
10. Ali mora sodišče pri odgovoru na vprašanje, ali so bili sprejeti vsi ustrezni ukrepi za omejitev zamude, nastale zaradi tehničnih napak, ki lahko prizadenejo varnost leta, upoštevati okoliščine, ki povečajo učinke zamude, kot je okoliščina, da mora letalo, pri katerem se pojavijo tehnične napake, preden se – kot v obravnavanem primeru – vrne v domačo bazo, opraviti postanke na več letališčih, pri čemer se lahko časovni zaostanki kopičijo?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 8, str. 10.

⁽²⁾ Sodba Wallentin-Hermann, C-549/07, EU:C:2008:771.

⁽³⁾ Sodba Sturgeon in drugi, C-402/07 in C-432/07, EU:C:2009:716.

Pritožba, ki jo je Debonair Trading Internacional Ld^a vložila 3. junija 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 3. aprila 2014 v zadevi T-356/12, Debonair Trading Internacional Ld^a proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

(Zadeva C-270/14 P)

(2014/C 303/18)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Debonair Trading Internacional Ld^a (zastopnik: T. Alkin, Barrister)

Druga stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Predlogi

Pritožnica predlaga Sodišču, naj:

1. razveljavi točko 2 izreka sodbe, v skladu s katero se tožba v preostalem zavrne;
2. vrne zadevo Splošnemu sodišču v nadaljnjo obravnavo in poda smernice glede prava, ki se uporabi;
3. Nasprotni stranki v pritožbenem postopku naloži plačilo stroškov postopka pred Splošnim sodiščem in postopka pred Sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica navaja en sam pritožbeni razlog, in sicer kršitev člena 8(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti ⁽¹⁾. V bistvu trdi, da je Splošno sodišče storilo napako, ker je želelo omejiti pogoje, pod katerimi lahko pride do verjetnosti zmede med „družino“ znamk in poznejšo znamko. Pritožnica podredno trdi, da Splošno sodišče ni opravilo celovite presoje verjetnosti zmede, s katero bi bili zaobjeti vsi upoštevni dejavniki.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti, UL L 78, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Económico Administrativo Central de Madrid (Španija) 5. junija 2014 – Banco de Santander S.A.

(Zadeva C-274/14)

(2014/C 303/19)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Económico Administrativo Central de Madrid

Stranka v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Banco de Santander S.A.

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je člen 1(2) Odločbe Komisije ⁽¹⁾ št. C 45/07 z dne 28. oktobra 2009 o davčni amortizaciji finančnega dobrega imena (goodwill) za prevzeme tujih deležev treba razlagati tako, da uporaba legitimnega pričakovanja – priznanega s to odločbo in z izrazi, s katerimi se v njej omejuje odbitek davčne amortizacije dobrega imena iz člena 12(5) Texto Refundido de la Ley sobre el Impuesto de Sociedades (prečiščena različica zakona o davku od dohodkov pravnih oseb; v nadaljevanju: TRLIS) – velja glede posrednih prevzemov deležev v tujih družbah, do katerih pride prek neposrednega prevzema tuje holdinške družbe?

2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali je ničen Sklep Komisije C(2013) 4399 final z dne 17. julija 2013 o državni pomoči SA.35550 (13/C) (ex 13/NN, ex 12/CP) – davčna amortizacija finančnega dobrega imena (goodwill) za prevzeme tujih deležev, s katero se začne postopek iz člena 108(2) PDEU zaradi kršitve samega člena 108 PDEU in Uredbe Sveta (ES) 659/1999 ⁽²⁾ z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (sedaj člen 108 PDEU)?

⁽¹⁾ UL 2011, L 7, str. 48.

⁽²⁾ UL L 83, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Naczelny Sąd Administracyjny (Poljska)
5. junija 2014 – Gmina Wrocław proti Minister Finansów**

(Zadeva C-276/14)

(2014/C 303/20)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Naczelny Sąd Administracyjny

Stranki v postopku v glavni stvari

Vlagateljica kasacijske pritožbe: Gmina Wrocław

Nasprotna stranka v kasacijskem postopku: Minister Finansów

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali se lahko ob upoštevanju člena 4(2) v povezavi s členom 5(3) Pogodbe o Evropski uniji šteje organizacijska enota občine (lokalne skupnosti na Poljskem) kot davčni zavezanec za DDV, če opravlja druge dejavnosti od dejavnosti, ki jih opravlja kot državni organ v smislu člena 13 Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ⁽¹⁾, čeprav ne izpolnjuje pogoja o samostojnosti (neodvisnosti), določenega v členu 9(1) te direktive?

⁽¹⁾ UL L 347, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Naczelny Sąd Administracyjny (Poljska)
5. junija 2014 – PPUH Stehcemp Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek sp. j. proti
Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi**

(Zadeva C-277/14)

(2014/C 303/21)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Naczelny Sąd Administracyjny

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka in vložnica kasacijske pritožbe: PPUH Stehcemp Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek sp. j.

Tožena stranka in nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba člene 2(1), 4(1) in (2), 5(1) ter 10(1) in (2) Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero ⁽¹⁾ (v nadaljevanju: Šesta direktiva) razlagati tako, da gre pri dejanju, ki je bilo izvedeno v okoliščinah, kakršne so v postopku, ki teče pri nacionalnem sodišču, v kateri niti davčni zavezanec niti davčni organi ne morejo določiti identitete dejanskega dobavitelja blaga, za dobavo blaga?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali je treba člene 17(2)(a), 18(1)(a) ter 22(3) Šeste direktive razlagati tako, da nasprotujejo nacionalnim določbam, na podlagi katerih – v okoliščinah, kakršne so v postopku, ki teče pri nacionalnem sodišču – davčni zavezanec vstopnega davka ne more odbiti, ker je račun izdala oseba, ki ni dejanski dobavitelj blaga, in ni mogoče določiti identitete dejanskega dobavitelja blaga in mu naložiti plačila davka ali imenovati osebe, ki je to dolžna storiti na podlagi člena 21(1)(c) Šeste direktive zaradi izstavitve računa?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 23.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Curtea de Apel Alba Iulia (Romunija) 6. junija 2014 – SC Enterprise Focused Solutions SRL proti Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia

(Zadeva C-278/14)

(2014/C 303/22)

Jezik postopka: romunščina

Predložitveno sodišče

Curtea de Apel Alba Iulia

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: SC Enterprise Focused Solutions SRL

Tožena stranka: Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia

Vprašanje za predhodno odločanje

Kadar naročnik opredeli tehnične specifikacije za proizvod, ki je predmet javnega naročila, s sklicevanjem na posamezno znamko, ali je člen 23(8) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 ⁽¹⁾ mogoče razlagati tako, da je treba enakovrednost ponujenega proizvoda presojati zgolj glede na tehnične specifikacije proizvodov, ki se trenutno proizvajajo, ali jo je mogoče presojati tudi glede na proizvode, ki obstajajo na trgu, vendar se ne proizvajajo več?

⁽¹⁾ Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 7, str. 132).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landgericht Hannover (Nemčija) 6. junija 2014 – Catharina Smets, Franciscus Vereijken proti TUIfly GmbH

(Zadeva C-279/14)

(2014/C 303/23)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Landgericht Hannover

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki in pritožnika: Catharina Smets, Franciscus Vereijken

Tožena stranka in nasprotna stranka v pritožbenem postopku: TUIfly GmbH

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba Uredbo št. 261/2004⁽¹⁾ ob upoštevanju uvodne izjave 15 razlagati tako, da izredne razmere, zaradi katerih letalski prevozniki po njihovem nastanku lete zavestno preusmerijo in najprej nadoknadijo lete, ki jih izredne razmere neposredno prizadenejo, lahko upravičijo zamudo v smislu člena 5 te uredbe in letalskega prevoznika odvežejo obveznosti plačila odškodnine v skladu s členom 5(1)(c) Uredbe št. 261/2004 potniku, katerega let je bil opravljen šele po tem, ko so bile opravljene navedene izredne razmere in vsi leti nadoknadeni?
2. Ali je treba v tej zvezi člen 5(3) Uredbe št. 261/2004 razlagati tako, da je letalski prevoznik, ki lete opravlja po sistemu kroženja, sprejel vse ustrezne ukrepe in je zato odvezan obveznosti plačila odškodnine, kadar potnike, katerih let ima neposredno zaradi izrednih razmer že občutno zamudo, prednostno prepelje z zrakoplovi, ki se sicer po sistemu kroženja uporabljajo za druge namene?
3. Ali je treba ob upoštevanju uvodne izjave 15 izhajati iz tega, da gre za izredne razmere le pri zrakoplovu, ki ga neposredno zadeva stavka, ki lahko vpliva na enega ali več letov tega zrakoplova, ali pa se krog razširi na več zrakoplovov?
4. Ali lahko letalska družba v okviru ustreznih ukrepov iz člena 5(3) Uredbe št. 261/2004 za zmanjšanje posledic stavke uporabi zrakoplove, ki jih ta stavka ne zadeva, za prevoz potnikov, ki jih stavka neposredno zadeva, s čimer porazdeli posledice stavke na več zrakoplovov in potnikov?

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 (UL L 46, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 8, str. 10).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 11. junija 2014 vložilo Gyulai Törvénszék (Madžarska) – Eurospeed Ltd proti Szegedi Törvénszék

(Zadeva C-287/14)

(2014/C 303/24)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Gyulai Törvénszék

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Eurospeed Ltd

Tožena stranka: Szegedi Törvényszék

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali dejstvo, da je država članica tista, ki mora povrniti škodo, nastalo zaradi kršitve prava Unije, izključuje uporabo predpisov s področja odgovornosti državnega organa, ki je dejansko storil kršitev, pri presoji odškodninskega zahtevka, vloženega na tej podlagi?
2. V primeru nikalnega odgovora na prvo vprašanje: ali člen 10(3) Uredbe št. 561/2006 ⁽¹⁾ izključuje sprejetje predpisa s strani države članice, ki v primeru kršitve obveznosti iz Uredbe določa pravne posledice za voznika, ki je dejansko storil prekršek, poleg ali namesto prevoznega podjetja?
3. V primeru pritrdilnega odgovora na drugo vprašanje: ali je treba šteti, da odločba nacionalnega upravno-sodnega organa, ki namesto na členu 10(3) Uredbe (ES) št. 561/2006 temelji na notranjih predpisih, ki so v nasprotju s to določbo, očitno krši pravo Unije?

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št. 3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85 (Besedilo velja za EGP) (UL L 102, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunalul Timiș (Romunija) 12. junija 2014 –
Silvia Ciup proti Administrația Județeană a Finanțelor Publice (AJFP) Timiș – Direcția Generală
Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Timișoara**

(Zadeva C-288/14)

(2014/C 303/25)

Jezik postopka: romunščina

Predložitevno sodišče

Tribunalul Timiș

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Silvia Ciup

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Administrația Județeană a Finanțelor Publice (AJFP) Timiș – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Timișoara

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je mogoče načeli enakovrednosti in učinkovitosti pravnih sredstev zoper kršitve prava Evropske unije, določeni s sodno prakso Sodišča, ter lastninsko pravico iz člena 17 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah razlagati tako, da nasprotujejo določbam nacionalnega prava, na podlagi katerih se s petletnim obročnim odplačevanjem odložita povračilo dajatev, pobranih v nasprotju s pravom Skupnosti, in plačilo pripadajočih obresti, določeni s sodbama, ki bosta postali izvršljivi do 31. decembra 2015?

Pritožba, ki jo je Faci SpA vložila 12. junija 2014 zoper sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 20. marca 2014 v zadevi T-46/10, Faci SpA proti Evropski komisiji

(Zadeva C-291/14 P)

(2014/C 303/26)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Faci SpA (zastopnika: S. Piccardo in S. Crosby, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlog

Pritožnica Sodišču predlaga:

- naj razveljavi sodbo Splošnega sodišča z dne 20. marca 2014 v zadevi T-46/10 ali
- naj, podredno, bistveno zmanjša ali odpravi pritožnici naloženo globo ali
- zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču in
- v vsakem primeru Komisiji naloži plačilo stroškov prvostopenjskega postopka in te pritožbe.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožba je vložena zoper sodbo Splošnega sodišča Evropske unije z dne 20. marca 2014 v zadevi T-46/10. V sodbi je Splošno sodišče zavrnilo tožbo, ki jo je pritožnica 28. januarja 2010 vložila proti odločbi Komisije C(2009) 8682 final z dne 11. novembra 2009 o postopku uporabe člena 81 ES in člena 53 Sporazuma EGP (zadeva OMP/C.38.589 – toplotni stabilizatorji) ⁽¹⁾.

Pritožnica navaja dva pritožbena razloga:

V prvem pritožbenem razlogu pritožnica navaja, da je Splošno sodišče napačno uporabilo pravo, ker v povezavi s spremembo narave omejevalnega sporazuma ni preizkusilo teže kršitve po novembru 1996, zaradi česar ni upoštevalo vseh okoliščin, ki so upoštevne za izračun pritožnici naložene globe, s čimer je kršilo točko 20 smernic o načinu določanja glob iz leta 2006 in/ali člen 23 Uredbe 1/2003 ⁽²⁾ ter člen 49 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

V drugem pritožbenem razlogu pritožnica navaja, da Splošno sodišče ni opravilo učinkovite in poglobljene sodne presoje odločbe, ker je brez preučitve dejstev štelo, da je pritožnica ravnala točno tako kot vsa ostala udeležena podjetja, le njeno izvajanje sporazuma je bilo manj dosledno, in ker je brez kakršnekoli presoje zavrnilo tožbeni razlog, da je bila z uporabo točke 35 smernic o načinu določanja glob za konkurenta, družbo Bärlocher, konkurenca protipravno izkrivljena v škodo pritožnice.

⁽¹⁾ UL C 307, 12.11.2010, str. 9.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 2, str. 205).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Obersten Gerichtshofs (Avstrija) 13. junija 2014 – Gebhart Hiebler proti Walterju Schlagbauerju

(Zadeva C-293/14)

(2014/C 303/27)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Obersten Gerichtshofs

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Gebhart Hiebler

Tožena stranka: Walter Schlagbauer

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba celotno obrtno dejavnost dimnikarja v skladu s členom 2(2)(i) Direktive 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu ⁽¹⁾ izvzeti iz področja uporabe te direktive, ker dimnikarji izvajajo tudi naloge na področju požarne inšpekcije (protipožarni pregled, ocene v okviru gradbenih procesov itd.)

Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen:

2. Ali je določba nacionalnega prava, v skladu s katerim je obrtno dovoljenje dimnikarja v bistvu omejeno na določeno „dimnikarsko področje“, združljiva s členom 10(4) in členom 15(1), (2)(a) in (3) Direktive 2006/123/ES?

⁽¹⁾ UL L 376, str. 36.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Raad van State (Nizozemska) 16. junija 2014 – DOW Benelux in drugi proti Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

(Zadeva C-295/14)

(2014/C 303/28)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Raad van State

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: DOW Benelux BV, Esso Nederland BV in ExxonMobil Chemical Holland BV, Kuwait Petroleum Europoort BV, Rütgers Resins BV in Koppers Netherlands BV, Yara Sluiskil BV, BP Raffinaderij Rotterdam BV, Zeeland Refinery NV, ESD-SIC BV, DSM Delft Permit BV, SABIC Innovative Plastics BV, Shell Nederland Raffinaderij BV in Shell Nederland Chemie BV in Akzo Nobel Chemicals BV, Akzo Nobel Industrial Chemicals BV, Emerald Kalama Chemical BV, Nedmag Industries Mining & Manufacturing Holding BV, Rosier Nederland BV, Nederlandse Aardolie Maatschappij BV, Tata Steel IJmuiden BV, Chemelot Site Permit BV, Eska Graphic Board BV, Koch HC Partnership BV

Tožena stranka: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 263, četrty odstavky, Pogodbe o delovanju Evropske unije razlagati tako, da lahko upravljavci naprav, za katere so od leta 2013 veljale določbe Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2003/87/ES z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 7, str. 631, kakor je bila spremenjena) o trgovanju z emisijami, razen upravljavcev naprav v smislu člena 10a(3) te direktive in novih udeleženk na trgu, brez vsakega dvoma vložijo pri Splošnem sodišču tožbo za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije z dne 5. septembra 2013 v zvezi z nacionalnimi izvedbenimi ukrepi za prehodno brezplačno dodeljevanje pravic do emisije toplogrednih plinov v skladu s členom 11(3) Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 240, str. 27) v delu, v katerem je v njej določen medsektorski korekcijski faktor?
2. Ali je Sklep 2013/448/EU v delu, v katerem je v njem določen enotni medsektorski korekcijski faktor, neveljaven, ker ni bil sprejet v skladu z regulativnim postopkom s pregledom, navedenim v členu 10a(1) Direktive 2003/87/ES?
3. Ali predstavlja člen 15 Sklepa Komisije 2011/278/EU z dne 27. aprila 2011 o določitvi prehodnih pravil za usklajeno brezplačno dodelitev pravic do emisije na ravni Unije v skladu s členom 10a Direktive 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 130, str. 1) kršitev člena 10a(5) Direktive 2003/87/ES, ker prvonavedeni člen preprečuje, da bi se pri določitvi enotnega medsektorskega korekturnega faktorja upoštevale emisije proizvajalcev električne energije? Če je odgovor na to vprašanje pritrdilen, kakšne so posledice te kršitve za Sklep 2013/448/EU?
4. Ali je Sklep 2013/448/EU v delu, v katerem je v njem določen enotni medsektorski korekcijski faktor, neveljaven, ker temelji tudi na podatkih, ki so bili posredovani za izvedbo člena 9a(2) Direktive 2003/87/ES, ne da bi bile določeni predpisi, navedeni v tem odstavku 2 in sprejeti v členu 14(1) te direktive?
5. Ali predstavlja Sklep 2013/448/EU v delu, v katerem je v njem določen enotni medsektorski korekcijski faktor, kršitev zlasti člena 296 P[DEU] ali člena 41 Listine EU o temeljnih pravicah⁽¹⁾, ker so količine emisij in pravic do emisij, odločilne za izračun korekcijskega faktorja, v Sklepu navedene le deloma?
6. Ali predstavlja Sklep 2013/448/EU v delu, v katerem je v njem določen enotni medsektorski korekcijski faktor, kršitev zlasti člena 296 PDEU ali člena 41 Listine EU o temeljnih pravicah, ker je bil ta korekcijski faktor določen na podlagi podatkov, s katerimi upravljavci naprav, vključenih v trgovanje s pravicami do emisij, niso mogli biti seznanjeni?

⁽¹⁾ UL 2000, C 364, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 17. junija 2014
– Dr. Rüdiger Hobohm proti Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar
Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL**

(Zadeva C-297/14)

(2014/C 303/29)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Dr. Rüdiger Hobohm

Tožene stranke: Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL

Vprašanje za predhodno odločanje

- Ali lahko potrošnik v skladu s členom 15(1)(c), druga možnost, Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 ⁽¹⁾ z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah, druga možnost, te uredbe vložijo tožbo proti drugi pogodbeni stranki, ki opravlja poklicno ali pridobitno dejavnost v drugi državi članici Evropske unije, pri sodišču v kraju, v katerem ima stalno prebivališče, če pogodba, zaradi katere je bila vložena tožba, sicer ne spada v okvir take dejavnosti druge pogodbene stranke, ki je usmerjena v državo stalnega prebivališča potrošnika, vendar je namen te pogodbe uresničevanje gospodarskega uspeha, ki se želi doseči s pogodbo, ki sta jo stranki sklenili prej in ki je že bila izvršena in je zajeta s področjem uporabe uvodoma navedenih določb?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 42.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Belgija) 16. junija 2014 – Alain Laurent Brouillard proti Natečajni komisiji za zaposlitev strokovnih sodelavcev pri Cour de cassation, državi Belgiji

(Zadeva C-298/14)

(2014/C 303/30)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Alain Laurent Brouillard

Toženi stranki: Natečajna komisija za zaposlitev strokovnih sodelavcev pri Cour de cassation, država Belgija

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člena 45 in 49 PDEU ter Direktivo 2005/36 z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij ⁽¹⁾ razlagati tako, da se uporabljajo za položaj, v katerem se belgijski državljan s stalnim prebivališčem v Belgiji, ki ne izvršuje poklicne dejavnosti v drugi državi članici, v podporo svoji prijavi za udeležbo na natečaju za zaposlitev strokovnih sodelavcev pri belgijskem Cour de cassation opira na diplomu, izdano na francoski univerzi, in sicer na poklicni magisterij prava, ekonomije, managementa, smer zasebno pravo, specializacija pravnik lingvist, ki jo je 22. novembra 2010 izdala francoska univerza iz Poitiersa?
2. Ali je poklic strokovnega sodelavca pri belgijskem Cour de cassation, za katero člen 259I sodnega zakonika določa, da je pogoj za imenovanje doktorat ali diploma iz prava, reguliran v smislu člena 3 navedene direktive 2005/36 z dne 7. septembra 2005?

3. Ali pomeni poklic strokovnega sodelavca pri Cour de cassation, katerega naloge so opredeljene v členu 135a sodnega zakonika, zaposlitev v državni upravi v smislu člena 45(4) PDEU in ali zato navedeni člen 45(4) izključuje uporabo členov 45 in 49 PDEU ter Direktive 2005/36 z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij?
4. Ali je treba člena 45 in 49 PDEU ter Direktivo 2005/36 z dne 7. septembra 2005, če se uporabljajo v obravnavani zadevi, razlagati tako, da nasprotujejo temu, da natečajna komisija za zaposlitev strokovnih sodelavcev pri Cour de cassation pogojuje udeležbo na tem natečaju z imetništvom diplome doktorja ali diplomanta prava, ki jo je izdala belgijska univerza, ali s tem, da je francoska skupnost, ki je pristojna za področje izobraževanja, priznava akademsko enakovrednost magisterija, ki jo je tožeči stranki izdala francoska univerza iz Poitiersa z nazivom doktor, diplomant ali magister prava, ki jo je izdala belgijska univerza?
5. Ali je treba člena 45 in 49 PDEU ter Direktivo 2005/36 z dne 7. septembra 2005, če se uporabljajo v obravnavani zadevi, razlagati tako, da natečajni komisiji za zaposlitev strokovnih sodelavcev pri Cour de cassation nalagajo, da primerja kvalifikacije tožeče stranke, ki izhajajo iz njegovih diplom in njegovih poklicnih izkušenj, s tistimi ki jih daje naziv doktor ali diplomant prava, ki ga je podelila belgijska univerza, in mu po potrebi naloži dopolnilne ukrepe iz člena 14 Direktive 2005/36?

⁽¹⁾ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij (UL L 255, str. 22).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van Beroep te Antwerpen (Belgija)
20. junija 2014 – Imtech Marine Belgium NV proti Radio Hellenic SA**

(Zadeva C-300/14)

(2014/C 303/31)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hof van Beroep te Antwerpen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Imtech Marine Belgium NV

Tožena stranka: Radio Hellenic SA

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali gre za kršitev člena 288 (prečiščene različice) Pogodbe z dne 25. marca 1957 o delovanju Evropske unije, če se Uredba (ES) Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 805/2004 z dne 21. aprila 2004 o uvedbi evropskega naloga za izvršbo nespornih zahtevkov ⁽¹⁾ ne uporablja neposredno, ker

— belgijski zakonodajalec te uredbe ni prenesel v belgijsko pravo in

— belgijski zakonodajalec v belgijsko pravo – čeprav določa možnosti ugovora in pritožbe – ni vključil postopka za pravno sredstvo?

2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen: kaj je treba ob upoštevanju tega, da je uredba neposredno veljavna, razumeti pod „zoper sodbo vlož[enim] pravn[im] sredstvo[m]“ v smislu člena 19(1) Uredbe (ES) Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 805/2004 z dne 21. aprila 2004 o uvedbi evropskega naloga za izvršbo nespornih zahtevkov? Ali je treba postopek za pravno sredstvo predvideti le, če je do vročitve ali posredovanja sodnega poziva/listine o začetku postopka prišlo v skladu s členom 14 Uredbe št. 805/2004, to pomeni brez dokazila o prejemu? Ali belgijsko pravo z ugovorom v skladu s členom 1047 in naslednjimi Belgisch Gerechtelijk Wetboek (belgijski zakon o pravnem postopku) in pritožbo v skladu s členom 1050 in naslednji Belgisch Gerechtelijk Wetboek ne zagotavlja zadostnih jamstev, da bi izpolnilo merilo „postopka za pravno sredstvo“ v skladu s členom 19(1) Uredbe št. 805/2004?
3. Ali člen 50 Belgisch Gerechtelijk Wetboek, v skladu s katerim se zastaralni roki, določeni v členih 860(2), 55 in 1048 Belgisch Gerechtelijk Wetboek, v primerih višje sile ali zaradi izrednih okoliščin, do katerih pride brez krivde zadevne osebe, lahko podaljšajo, zagotavlja zadostno varstvo v smislu člena 19(1)(b) Uredbe št. 805/2004?
4. Ali je potrditev kot evropski nalog za izvršbo nespornih zahtevkov sodna odločba, za katero je treba zaprositi z listino o začetku postopka? Če je odgovor pritrdilen: ali mora sodbo kot evropski nalog za izvršbo potrditi sodnik, sodni uradnik pa mora potrditev dokazati? Če je odgovor nikalen: ali je lahko naloga sodnega uradnika, da sodbo potrdi kot evropski nalog za izvršbo?
5. Če potrditev kot evropski nalog za izvršbo ni sodna odločba: ali lahko vlagatelj, ki za evropski nalog za izvršbo ni zaprosil z listino o začetku postopka, naknadno – to pomeni po tem, ko je sodba postala pravnomočna – pri sodnem uradniku zaprosi za potrditev kot evropski nalog za izvršbo?

(¹) UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 7, str. 38.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesverwaltungsgericht (Nemčija)
24. junija 2014 – Pfothenhilfe-Ungarn e.V. proti Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft,
Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein**

(Zadeva C-301/14)

(2014/C 303/32)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesverwaltungsgericht

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Pfothenhilfe-Ungarn e.V.

Tožena stranka: Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

Ob udeležbi: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali gre za prevoz živali, ki ni povezan z gospodarsko dejavnostjo, v smislu člena 1(5) Uredbe (ES) št. 1/2005,⁽¹⁾ če ta prevoz opravlja društvo za zaščito živali, ki deluje v javnem interesu, z namenom, da pse, ki nimajo lastnikov, posreduje tretjim osebam za plačilo („zaščitna pristojbina“), ki
 - (a) je nižje od izdatkov, ki nastanejo društvu z živaljo, prevozom in posredovanjem, ali te komaj pokriva,
 - (b) te izdatke presega, vendar je dobiček namenjen financiranju nepokritih izdatkov v zvezi s posredovanjem drugih živali, ki nimajo lastnikov, izdatkov za živali, ki nimajo lastnika, ali drugih projektov za zaščito živali?
2. Ali gre za podjetje, ki se ukvarja s trgovino med državami članicami Evropske skupnosti, v smislu člena 12 Direktive 90/425/EGS,⁽²⁾ če društvo za zaščito živali, ki deluje v javnem interesu, pse, ki nimajo lastnikov, prevaža v Nemčijo in jih posreduje tretjim osebam za plačilo („zaščitna pristojbina“), ki
 - (a) je nižje od izdatkov, ki nastanejo društvu z živaljo, prevozom in posredovanjem, ali te komaj pokriva,
 - (b) te izdatke presega, vendar je dobiček namenjen financiranju nepokritih izdatkov v zvezi s posredovanjem drugih živali, ki nimajo lastnikov, izdatkov za živali, ki nimajo lastnika, ali drugih projektov za zaščito živali?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2005 z dne 22. decembra 2004 o zaščiti živali med prevozom in postopki, povezanimi z njim, in o spremembi Direktiv 64/432/EGS in 93/119/ES ter Uredbe (ES) 1255/97; (UL L 3, str. 1).

⁽²⁾ Direktiva Sveta z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi (90/425/EGS) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 10, str. 138).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Varhoven administrativen sad (Bulgarija)
25. junija 2014 – Direktor na Agencija „Mitnitsi“ proti „Biovet“ AD**

(Zadeva C-306/14)

(2014/C 303/33)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitveno sodišče

Varhoven administrativen sad

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Direktor na Agencija „Mitnitsi“

Tožena stranka: „Biovet“ AD

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Kakšen je pomen pojma „proizvodni proces“ v členu 27(2)(d) Direktive Sveta 92/83/EGS⁽¹⁾ z dne 19. oktobra 1992 o uskladitvi strukture trošarin za alkohol in alkoholne pijače in ali ta pojem obsega čiščenje in/ali razkuževanje kot postopka za doseganje določenih stopenj čistoče, ki so predpisane z dobro proizvodno prakso za zdravila?

2. Ali člen 27(2)(d) Direktive 92/83 dopušča, da se po tem, ko so države članice zakonsko določile oprostitev plačila usklajene trošarine za alkohol pod pogojem, da se ta uporabi v proizvodnem procesu in končni izdelek ne vsebuje alkohola, uvede določba, v skladu s katero za namene uporabe te oprostitve velja, da alkohol, uporabljen za čiščenje, ni bil uporabljen v proizvodnem procesu?
3. Ali je glede na načeli pravne varnosti in varstva legitimnih pričakovanj dopustno, da se uvede fikcija, kakršna je tista v členu 22(7) ZADS, s takojšnjim učinkom (to pomeni brez določitve primernega obdobja za prilagoditev obnašanja udeležencev na trgu), ki v primeru oprostitve plačila trošarine, ki jo je država članica določila v skladu s svojo diskrecijsko pravico, omeji vračilo davka za alkohol, uporabljen kot čistilo?

(¹) UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 206.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Ráckevei Járásbíróság (Madžarska) 1. julija 2014 – Banif Plus Bank Zrt. proti Mártonu Lantosu in Mártonné Lantos

(Zadeva C-312/14)

(2014/C 303/34)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitveno sodišče

Ráckevei Járásbíróság

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Banif Plus Bank Zrt.

Toženi stranki: Márton Lantos, Mártonné Lantos

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba na podlagi določb člena 4(1), točka 2, (investicijske storitve in dejavnosti) in točka 17 (finančni instrument) ter določb iz priloge I, oddelek C, točka 4, (valutni terminski posli, izvedeni finančni instrumenti) Direktive [2004/39/ES] (¹) za finančni instrument šteti ponudbo stranki za izvedbo (menjalniškega) posla, ki ima obliko pogodbe o posojilu v tuji valuti in temelji na kupoprodaji, ki je promptna ob dobavi in terminska ob vračilu in ki se izvede tako, da se znesek, vknjižen v tuji valuti, preračuna v forinte, in zaradi katere je posojilo, ki ga stranka najame, izpostavljeno učinkom in tveganjem (tečajno tveganje) trga kapitala?
2. Ali je treba na podlagi določb člena 4(1), točka 6 (poslovanje za lastni račun), in določb iz priloge I, oddelek A, točka 3 (poslovanje za lastni račun), Direktive 2004/39/ES šteti, da pomeni izvajanje dejavnosti poslovanja za lastni račun v zvezi s finančnim instrumentom, opisanim v prvem vprašanju, investicijsko storitev ali dejavnost?
3. Ali mora finančna institucija glede na to, da je bil terminski valutni posel – ki pomeni investicijsko storitev v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti – ponujen kot del drugega finančnega proizvoda (to je, posojilne pogodbe), in to, da izvedeni finančni instrument sam po sebi pomeni kompleksen finančni instrument, opraviti preverjanje primernosti, določeno v členu 19(4) in (5) Direktive? Ali je treba šteti, da se člen 19(9) Direktive ne uporabi, ker je – ker se tveganja, ki jih stranka prevzame v zvezi s posojilom in finančnim instrumentom, bistveno razlikujejo – preverjanje primernosti nujno, če posel vsebuje izvedeni finančni instrument?

4. Ali je posledica neupoštevanja člena 19(4) in (5) Direktive razglasitev ničnosti pogodbe, sklenjene med banko in stranko?

⁽¹⁾ Direktiva 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov in o spremembah direktiv Sveta 85/611/EGS, 93/6/EGS in Direktive 2000/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/22/EGS (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 7, str. 263).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Rüsselsheim (Nemčija) 2. julija 2014 – Marc Hußock, Ute Hußock, Michelle Hußock, Florian Hußock proti Condor Flugdienst GmbH

(Zadeva C-316/14)

(2014/C 303/35)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Amtsgericht Rüsselsheim

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Marc Hußock, Ute Hußock, Michelle Hußock, Florian Hußock

Tožena stranka: Condor Flugdienst GmbH

Vprašnji za predhodno odločanje

- 1 Ali je treba posege tretjih oseb, ki ravnajo na lastno odgovornost in na katere so bile prenesene naloge, ki spadajo pod dejavnost letalskega prevoznika, šteti za izredne okoliščine v smislu člena 5(3) Uredbe ⁽¹⁾?
- 2 Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali je pri presoji pomembno, kdo (letalska družba, upravljavec letališča itd.) je pooblastil tretjo osebo?

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 8, str. 10).

Tožba, vložena 2. julija 2014 – Evropska komisija proti Kraljevini Belgiji

(Zadeva C-317/14)

(2014/C 303/36)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: J. Enegren, D. Martin, agenta)

Tožena stranka: Kraljevina Belgija

Predloga tožeče stranke

- Ugotovi naj se, da Kraljevina Belgija s tem, da od kandidatov za delovna mesta v lokalnih službah s sedežem v francoskogovoreči in nemškogovoreči regiji, pri katerih iz njihovih diplom ali spričeval ni razvidno, da so končali študij v zadevnem jeziku, zahteva, da kot edini upoštevni dokaz o jezikovnem znanju, potrebnem za dostop do teh delovnih mest, pridobijo potrdilo, ki ga izda organ SELOR, in sicer po opravljenem izpitu, ki ga organizira ta organ, ni izpolnila svojih obveznosti iz člena 45 PDEU in Uredbe (EU) št. 492/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2011 o prostem gibanju delavcev v Uniji; ⁽¹⁾
- Kraljevini Belgiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zahteva, določena v belgijski zakonodaji kot pogoj za dostop do prostih delovnih mest v lokalnih javnih službah v francoskogovoreči in nemškogovoreči regiji, da je za kandidate, pri katerih iz njihovih diplom ali spričeval ni razvidno, da so končali študij v zadevnem jeziku, možen en sam enoten dokaz v zvezi z jezikovnim znanjem, naj bi pomenila diskriminacijo, prepovedano s členom 45 PDEU in Uredbo (EU) št. 492/2011.

⁽¹⁾ UL L 141, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság
(Madžarska) 8. julija 2014 – Szemerey Gergely proti Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Központi Szerve**

(Zadeva C-330/14)

(2014/C 303/37)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitevno sodišče

Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Szemerey Gergely

Tožena stranka: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba načeli prožnosti in možnosti spremembe iz [uvodne izjave] 20 Uredbe (ES) št. 796/2004 ⁽¹⁾ ter [uvodno izjavo] 27 te uredbe in [uvodne izjave] 18, 23 in 26 Uredbe (ES) št. 1122/2009 ⁽²⁾ razlagati tako, da nasprotujejo nacionalni ureditvi, v skladu s katero je v primeru gojenja redke rastlinske vrste zahtevku za plačilo treba priložiti potrdilo o redki rastlini, če se upošteva upravna praksa, v skladu s katero je bila vložitev prošnje za izdajo potrdila mogoča le pred vložitvijo zahtevka za plačilo, in sicer v obdobju od 2. do 15. aprila 2010, se je prošnja za izdajo potrdila lahko priložila le ob vložitvi enotnega zahtevka in na podlagi zakonodaje ni bila dopustna poprava napake v zahtevku, ki temelji na nepredložitvi potrdila?
2. Ali je ta sistem združljiv z obveznostjo države članice, da ne ogroža ciljev skupne kmetijske politike, ali pa je mogoče ugotoviti, da je za kmete, ki gojijo redke vrste rastlin, učinkovito izvajanje pravice do pomoči, ki izhaja iz prava Unije, leta 2010 ob spremembi zakonodaje [sprememba člena 43(6) Uredbe ministrstva za kmetijstvo in razvoj podeželja št. 61/2009 (z dne 14. maja), ki je bila v zakonodajo uvedena z Uredbo ministrstva za kmetijstvo in razvoj podeželja št. 31/2010 (z dne 30. marca)] postalo nemogoče ali pretirano težavno in nepredvidljivo?

3. Ali [uvodna izjava] 57 Uredbe (ES) št. 796/2004 ali [uvodna izjava] 75 Uredbe (ES) št. 1122/2009 ter zlasti načelo sorazmernosti nasprotujejo upravni praksi, v skladu s katero se v primeru nepredložitve potrdila o redki rastlini, brez upoštevanja namena, malomarnosti ali okoliščin naloži kazen zaradi čezmerne prijave za celoten zahtevek za plačilo, čeprav ta v preostalem delu za vso poljvino izpolnjuje zahteve za dodelitev pomoči in kmet prijavljeno rastlino goji na prijavljeni površini?
4. Ali se uporabijo razlogi za oprostitev iz [uvodnih izjav] 67 ali 71 Uredbe (ES) št. 796/2004 ali [uvodne izjave] 75 Uredbe (ES) št. 1122/2009, če kmet trdi, da pomeni oviralna ali neprimerna upravna praksa izjemne okoliščine, in skuša dokazati, da je bila praksa upravnega organa deloma ali v celoti vzrok za njegovo napako?
5. Ali se sprejeta izjava o primeru višje sile, ki jo kmet predloži v zvezi s izgubo celotnega posevka (setve), lahko šteje za točen podatek iz [uvodne izjave] 67 Uredbe (ES) št. 796/2004 in [uvodne izjave] 93 Uredbe (ES) št. 1122/2009, na podlagi katerega je kmetovalec oproščen nepredložitve potrdila o redki rastlini in je zato oproščen kazni v zvezi s celotnim zahtevkom?

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 796/2004 z dne 21. aprila 2004 o podrobnih pravilih za izvajanje navzkrižne skladnosti, modulacije in integriranega administrativnega in kontrolnega sistema, predvidenih z Uredbo Sveta (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike ter o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 3, zvezek 44, str. 243).

⁽²⁾ Uredba komisije (ES) št. 1122/2009 z dne 30. november 2009 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 v zvezi z navzkrižno skladnostjo, modulacijo ter integriranim administrativnim in kontrolnim sistemom v okviru shem neposrednih podpor za kmete, določenih za navedeno uredbo, ter za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 v zvezi z navzkrižno skladnostjo v okviru sheme podpore, določene za sektor vina (UL L 316, str. 65).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 8. julija 2014 vložilo Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovenija) – Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma/Republika Slovenija – Ministrstvo za finance

(Zadeva C-331/14)

(2014/C 303/38)

Jezik postopka: slovenščina

Predložitveno sodišče

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma

Tožena stranka: Republika Slovenija – Ministrstvo za finance

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba določbe členov 2(1) in 4(1) Šeste direktive⁽¹⁾ razlagati tako, da je treba v okoliščinah, kakršne so podane v obravnavanem primeru (ko oseba nabavi zemljišča kot fizična oseba, ne da bi ji bil pri tem zaračunan vstopni DDV, na teh zemljiščih kot samostojni podjetnik zgradi trgovski center, med osnovna sredstva svojega podjetja na podlagi nacionalnih računovodskih pravil vknjiži le del zemljišč, na katerih zgradi trgovski center, trgovski center pa nato skupaj z vsemi zemljišči proda naročniku gradnje), šteti, da oseba že zaradi tega, ker zemljišč ne vknjiži med osnovna sredstva svojega podjetja, teh zemljišč ne vključi v sistem DDV in zato ob njihovi prodaji ni davčni zavezanec za obračun in plačilo izhodnega DDV?

⁽¹⁾ Šesta direktiva sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o premetnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS), UL L 145, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo cour d'appel de Mons (Belgija) 9. julija 2014 – État belge proti Nathalie De Fruytier

(Zadeva C-334/14)

(2014/C 303/39)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Cour d'appel de Mons

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: État belge

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Nathalie De Fruytier

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali člen 13(A)(1), točki b in c, Šeste direktive o DDV⁽¹⁾ nasprotuje temu, da se prevoz vzorcev in organov zaradi medicinske analize ali zdravstvene ali terapevtske oskrbe, ki jo opravlja tretji neodvisni ponudnik, katerega storitve so zajete v povrnitev stroškov klinikam in laboratorijem v okviru socialne varnosti, oprosti DDV za storitve, ki so tesno povezane z zdravstvenimi storitvami, to je storitvami, katerih namen je postavitve diagnoze, negovanje in, kolikor je mogoče, zdravljenje bolezni ali zdravstvenih težav?
2. Ali je mogoče dejavnost prevoza vzorcev in organov zaradi medicinske analize ali zdravstvene ali terapevtske oskrbe, ki jo je izvedel tretji neodvisni ponudnik, katerega storitve so zajete v povrnitev stroškov klinikam in laboratorijem v okviru socialne varnosti, in sicer zaradi opravljanja medicinskih analiz, oprostiti davka na podlagi člena 13(A)(1) (b) in (c) Šeste direktive o DDV?
3. Ali je treba pojem drugih uradno priznanih ustanov podobne vrste, naveden v členu 13(A)(1)(b) Šeste direktive, razlagati tako, da vključuje zasebne družbe, katerih storitve zajemajo prevoz človeških vzorcev zaradi analize, ki je nujen za doseg terapevtskih ciljev, ki jih uresničujejo bolnišnične in zdravstvene ustanove?

⁽¹⁾ Šesta direktiva Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, str. 1).

SPLOŠNO SODIŠČE

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 25. julija 2014 – Deza proti ECHA

(Zadeva T-189/14 R)

(Začasna odredba — Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Dokumenti, ki jih ima ECHA in ki zajemajo informacije, ki jih je podjetje predložilo v okviru svoje prošnje za odobritev uporabo kemične snovi — Odločitev, da se tretji osebi odobri dostop do dokumentov — Predlog za odlog izvršitve — Nujnost — Fumus boni juris — Tehtanje interesov)

(2014/C 303/40)

Jezik postopka: češčina

Stranki

Tožeča stranka: Deza, a.s. (Valašské Meziříčí, Češka republika) (zastopnik: P. Dejl, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za kemikalije (ECHA) (zastopniki: A. Iber, M. Heikkilä in T. Zbihlej, zastopniki)

Predmet

Predlog za odlog izvršitve Sklepa ECHA z dne 24. januarja 2014 o razkritju nekaterih informacij, ki jih je tožeča stranka predložila v okviru postopka za odobritev uporabe kemične snovi di(2-etilheksil)ftalata (DEHP).

Izrek

1. Izvršitev Sklepa AFA-C-0000004274-77-09/F Evropske agencije za kemikalije (ECHA) z dne 24. januarja 2014 se odloži v delu, v katerem je tretji osebi na podlagi Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije odobren dostop do različice poročila o kemični varnosti in analize drugih možnosti za nadomestitev snovi di(2-etilheksil)ftalata (DEHP), ki bi bila podrobnejša kot različica z nejasnostmi, ki so natančno navedene v predlogu za izdajo začasne odredbe in so v prilogah A.4.5 in A.4.6 k temu predlogu, razen informacij v zvezi z uvrstitvijo in etiketiranjem snovi na eni strani in podatkov, ki se nanašajo posebej in izključno na družbe Arkema France, Grupa Azoty Zakłady Azotowe Kędzierzyn S.A. in Vinyloop Ferrara S.p.A, na drugi strani.

2. ECHA se naloži, da ne razkrije:

— poročila o kemični varnosti in analize drugih možnosti za nadomestitev snovi di(2-etilheksil)ftalata (DEHP) iz točke 1 tega izreka v različici, ki bi bila podrobnejša od tiste, opredeljene v navedeni točki 1;

— poročil o kemični varnosti in analiz drugih možnosti za nadomestitev snovi di(2-etilheksil)ftalata (DEHP), ki so jih predložile družbe Arkema France, Grupa Azoty Zakłady Azotowe Kędzierzyn in Vinyloop Ferrara in ki so predmet sklepov ECHA AFA-C-0000004280-84-09/F, AFA-C-0000004275-75-09/F in AFA-C-0000004151-87-08/F z dne 24. januarja 2014, ker so ti dokumenti enaki kot tisti, ki se varujejo v skladu s točko 1 tega izreka.

3. Odločitev o stroških se pridrži.

Tožba, vložena 11. junija 2014 – Wine in Black proti UUNT – Quinta do Noval – Vinhos (Wine in Black)**(Zadeva T-420/14)**

(2014/C 303/41)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke**

Tožeča stranka: Wine in Black GmbH (Berlin, Nemčija) (zastopnika: A. Bauer in V. Ahmann, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Quinta do Noval – Vinhos, SA (Pinhão, Portugalska)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- v celoti razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 6. marca 2014 v zadevi R 1601/2013-1;
- toženi stranki in drugi stranki pred odborom za pritožbe UUNT naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „Wine in Black“ za proizvode in storitve iz razredov 33, 35 in 42 – prijava znamke Skupnosti št. 10 949 071

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Quinta do Noval – Vinhos, SA

Navajana znamka ali znak: besedna znamka „NOVAL BLACK“ za proizvode iz razreda 33

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009

Tožba, vložena 11. junija 2014 – Viscas proti Komisiji**(Zadeva T-422/14)**

(2014/C 303/42)

*Jezik postopka: angleščina***Stranki**

Tožeča stranka: Viscas Corporation (Tokio, Japonska) (zastopnik: J.-F. Bellis, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijani sklep razglasi za ničen v delu, v katerem je ugotovljena kršitev v obdobju od 1. oktobra 2001 do 28. januarja 2009;

- naloženo globo odpravi ali zmanjša; in
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s tožbo predlaga razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C (2014) 2139 final z dne 2. aprila 2014 v zadevi AT.39610 – Električni kabli.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja osem razlogov.

1. Prvi in drugi tožbeni razlog: napačna ugotovitev Komisije, da je bila tožeča stranka udeležena pri kršitvi v obdobju od 1. oktobra 2001 do 28. januarja 2009.
2. Tretji in četrti tožbeni razlog: uporaba točke 18 Smernic o načinu določanja glob⁽¹⁾ s strani Komisije pomeni kršitev načel sorazmernosti in enakega varstva, ker (i) evropske proizvajalce električnih kablov nesorazmerno postavlja v boljši položaj in (ii) ne upošteva očitnih razlik v resnosti kršitev različnih proizvajalcev.
3. Peti tožbeni razlog: Komisija je za določitev globe, ki jo je bilo treba naložiti, napačno tožeči stranki pripisala prodajo delničarjev tožeče stranke.
4. Šesti tožbeni razlog: Komisija je napačno povečala delež vrednosti prodaje, ki ga je bilo treba upoštevati na podlagi skupnega tržnega deleža strank.
5. Sedmi tožbeni razlog: Komisija napačno ni uporabila zmanjšanja zaradi olajševalnih okoliščin.
6. Osmi tožbeni razlog: tožeča stranka s tem tožbenim razlogom Splošnemu sodišču predlaga, naj odloči na podlagi svoje neomejene pristojnosti in znatno zmanjša globo.

⁽¹⁾ Smernice o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 23(2)(a) Uredbe št. 1/2003 (UL C 210, str. 2).

Tožba, vložena 11. junija 2014 – ClientEarth proti Komisiji

(Zadeva T-424/14)

(2014/C 303/43)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: ClientEarth (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: O. Brouwer, F. Heringa in J. Wolfhagen, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločitev tožene stranke o zavrnitvi dostopa do dokumentov, ki ga tožeča stranka zahteva v skladu z Uredbo (ES) št 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, kot je bila tožeči stranki sporočena 3. aprila 2014 v dopisu s sklicem SG.B.4/LR/rc – sg. ds2.b.4(2014) 1028887, razveljavi;

- Komisiji v skladu s členom 87 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov tožeče stranke, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s to tožbo predlaga razveljavitev odločitve Komisije o zavrnitvi dostopa do Poročila Komisije o oceni učinka in mnenja odbora za oceno učinka glede dostopa do pravnega varstva v okoljskih zadevah v zvezi s prenosom tretjega stebra Aarhuške konvencije v pravni red Evropske unije in pravni red držav članic.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: člen 4(3), prvi pododstavek, Uredbe št. 1049/2001 ⁽¹⁾ naj se v obravnavani zadevi ne bi uporabljal, Komisija pa naj odločitve ne bi obrazložila. Tožeča stranka trdi, da je Komisija napačno razlagala izjemo glede dostopa do dokumentov iz člena 4(3), prvi pododstavek, in se nanjo napačno sklicevala, saj je treba zahtevana dokumenta ločiti od postopka odločanja Komisije. Tožeča stranka poleg tega trdi, da Komisija ni obrazložila uporabe člena 4(3), prvi pododstavek.
2. Drugi, podredni, tožbeni razlog: napačna uporaba člena 4(3), prvi pododstavek, Uredbe št. 1049/2001 in neobstoje obrazložitve. Tožeča stranka trdi, da tudi če bi se člen 4(3), prvi pododstavek, uporabljal, Komisija ni dokazala, da bi razkritje zahtevanih dokumentov oslabilo postopek odločanja, v zvezi s tem pa tudi ni navedla nobenega posebnega pojasnila.
3. Tretji, podredni, tožbeni razlog: napačna uporaba preizkusa prevladujočega javnega interesa iz člena 4(3), prvi pododstavek, Uredbe št. 1049/2001 in neobstoje obrazložitve. Tožeča stranka trdi, da je, tudi če bi se člen 4(3), prvi pododstavek, uporabljal, Komisija napačno uporabila in napačno razlagala preizkus tehtanja prevladujočega javnega interesa in ni dokazala, da ni bilo prevladujočega javnega interesa za razkritje zahtevanih dokumentov. Poleg tega tožeča stranka trdi, da obrazložitev Komisije v zvezi s tem ni zadostna.

⁽¹⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 1, zvezek 3, str. 331).

Tožba, vložena 11. junija 2014 – ClientEarth proti Komisiji

(Zadeva T-425/14)

(2014/C 303/44)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: ClientEarth (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: O. Brouwer, F. Heringa in J. Wolfhagen, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- odločitev tožene stranke o zavrnitvi dostopa do dokumentov, ki ga tožeča stranka zahteva v skladu z Uredbo (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, kot je bila tožeči stranki sporočena 1. aprila 2014 v dopisu s sklicem SG.B.4/LR/rc-sg.dsg2.b.4(2014) 1029188, razveljavi;

- Komisiji v skladu s členom 87 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov tožeče stranke, vključno s stroški morebitnih intervenientov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s to tožbo predlaga razveljavitev odločitve Komisije o zavrnitvi dostopa do Poročila Komisije o oceni učinka in mnenja odbora za oceno učinka glede pregleda zakonodajnega okvira EU o okoljskih inšpekcijskih pregledih in nadzoru na nacionalni ravni in ravni EU.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge, ki so v bistvu enaki ali podobni tožbenim razlogom, navedenim v zadevi T-424/14, ClientEarth proti Komisiji.

Tožba, vložena 16. junija 2014 – Brugg Kabel in Kabelwerke Brugg proti Komisiji

(Zadeva T-441/14)

(2014/C 303/45)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeči stranki: Brugg Kabel AG (Brugg, Švica), Kabelwerke Brugg AG Holding (Brugg) (zastopniki: A. Rinne, A. Boos in M. Lichtenegger, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- v skladu s členom 264, prvi odstavek, PDEU razglasi za nične člena 1, točka 2, in 2(b) ter – v delu, v katerem se nanaša na tožeči stranki – člen 3 sklepa tožene stranke z dne 2. aprila 2014 v zadevi AT.39610 – Power Cables;
- podredno, v skladu s členom 261 PDEU in členom 31 Uredbe 1/2003 glede na presojo Splošnega sodišča zmanjša znesek globe, naložene tožečima strankama v členu 2(b) Sklepa tožene stranke z dne 2. aprila 2014 v zadevi AT.39610 – Power Cables;
- vsekakor, v skladu s členom 87(2) Poslovnika Splošnega sodišča naloži toženi stranki, naj nosi njune stroške.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki v utemeljitev tožbe navajata šest tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev pravice do obrambe in pravice do poštenega sojenja zaradi zavrnitve vpogleda v spis in zagotovitve zahteve po informacijah in očitkov v angleščini
 - Tožeči stranki v zvezi s tem med drugim navajata, da bi morala tožena stranka stališča drugih naslovnikov obvestila o nasprotovanju pri vpogledu v spis obravnavati kot dokumente, s katerimi bi lahko dokazala svojo nedolžnost.
 - Dalje trdita, da je v primerih enotne in trajajoče oziroma enotne in nadaljevane kršitve vpogled v stališča drugih udeležencev pri obvestilu o nasprotovanju procesnoppravno nasprotje pripisu kršitve drugim udeležencem.
 - Poleg tega se zatrjuje, da imata tožeči stranki kot podjetji s sedežem v nemško govorečem kantonu Aargau (Švica) pravico opravljati korespondenco s toženo stranko v nemščini, saj gre pri tem za uradni ali celo delovni jezik tožene stranke.

2. Drugi tožbeni razlog: nepristojnost tožene stranke za kršitve tretjih držav brez učinka na EGP

— Na tem mestu se trdi, da zgolj posplošeno zatrjevanje enotne in trajajoče oziroma enotne in nadaljevane kršitve ne zadošča za utemeljitev pristojnosti tožene stranke za kršitve tretjih držav. Nasprotno, tožena stranka bi morala tudi v takih primerih podrobno preučiti projekte oziroma ravnanja zunaj EGP z vidika njihovih neposrednih, bistvenih in predvidljivih učinkov na EGP.

3. Tretji tožbeni razlog: kršitev domneve nedolžnosti zaradi odloga in razširitve dokaznih meril v okviru enotne in trajajoče oziroma enotne in nadaljevane kršitve

— Tožeči stranki trdita, da ni enotnosti kršitev, zlasti kar zadeva zemeljske in podmorske prenosne kable. Navajata, da ne obstaja niti istovetnost blaga in storitev niti podrobnih pravil za izvajanje ter da obstaja le delna istovetnost udeleženih podjetij in fizičnih oseb. Poleg tega naj ne bi bilo komplementarnosti kršitev.

— Tožena stranka bi morala zlasti za začetek udeležbe, pa tudi za njeno neprekinjeno trajanje za vsako podjetje predložiti posamične sporočilne in skladne dokaze za kršitev.

— Pri zgolj delni neposredni udeležbi pri enotni in trajajoči oziroma enotni in nadaljevani kršitvi bi morala tožena stranka konkretno dokazati, da so podjetja želela pripomoči k doseganju vseh skupnih ciljev in da so vedela oziroma bi lahko razumno predvidela vsa preostala nezakonita ravnanja drugih udeležencev v okviru skupnega načrta. Ker tožena stranka tega ni oziroma ni v celoti uspela dokazati, ne bi smela tožečima strankama naložiti odgovornosti za vsa protikonkurenčna ravnanja.

4. Četrty tožbeni razlog: kršitev dolžnosti preučitve in obrazložitve zaradi napačnega ugotavljanja dejstev in izkrivljanja dokazov

— Po mnenju tožečih strank Sklep temelji na številnih domnevah dejanskega stanja, glede katerih naj tožena stranka ne bi predložila sporočilnih in skladnih dokazov. Zlasti v zvezi z domnevnim začetkom udeležbe tožečih strank naj bi tožena stranka izkrivila dokaze, špekulativno sklepala in naj ne bi upoštevala vsaj tako prepričljivih alternativnih razlag.

— Dalje, Sklep naj bi bil protisloven, saj je v izreku ugotovljena enotna in nadaljevana kršitev, obrazložena pa je enotna in trajajoča kršitev.

5. Peti tožbeni razlog: kršitev materialnega prava zaradi napačne uporabe člena 101 PDEU oziroma člena 53 Sporazuma EGP

Tožeča stranka naj bi kršila člen 101 PDEU oziroma člen 53 Sporazuma EGP s tem, da je tožečima strankama prek pravnega instituta enotne in trajajoče oziroma enotne in nadaljevane kršitve pripisala dogovore drugih udeleženih podjetij, glede katerih tožeči stranki nista bili objektivno v položaju, da bi se jih udeležili.

6. Šesti tožbeni razlog: zloraba pooblastil zaradi napačne odmere globe

— Odstopanje od temeljnega načela iz točke 13 smernic za določanje glob pri določitvi referenčnega leta naj bi bilo samovoljno, zlasti ker naj ne bi bilo zadostno obrazloženo.

— Dalje, protislovno inv nasprotju s prepovedjo *ne bis in idem* naj bi bilo to, da se je pri ugotavljanju teže kršitve v okviru odmere osnovnega zneska izhajalo iz enotne in trajajoče oziroma enotne in nadaljevane kršitve, katere teža je bila ocenjena na 15 %, in tudi to, da je bil za udeležbo pri nekaterih delih tega skupnega kartela določen še dodatek v višini 2 %. Tožena stranka bi morala že pri osnovnem znesku upoštevati, da tožeči stranki nista bili odgovorni za ves kartel.

- Pri uvrstitvi tožečih strank kot stranskih ali pomožnih udeleženk bi morala tožena stranka izhajati iz dejanske vloge tožečih strank v skupnem kartelu, ne pa iz naključnega in nepomembnega števila dokazov.
- Tožeči stranki tudi trdita, da je 5-odstotno znižanje globe pre nizko in da ne odraža razlik v pomembnosti med organizatorji kartela in glavnimi udeleženci ter neznatno udeleženi tožečima strankama.

Tožba, vložena 12. junija 2014 – Furukawa Electric proti Komisiji

(Zadeva T-444/14)

(2014/C 303/46)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Furukawa Electric Co. Ltd (Tokio, Japonska) (zastopniki: C. Pouncey, A. Luke in L. Geary, solicitors)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- za ničn razglasi člen 1(9)(a) izpodbijanega sklepa, in sicer v delu, kjer določa, da je do kršitve člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma EGP, pri kateri je bila vključena družba Furukawa, prišlo v obdobju med 18. februarjem 1999 in 30. septembrom 2001. Podredno naj za ničn razglasi člen 1(9)(a) izpodbijanega sklepa, in sicer v delu, kjer določa, da se je kršitev, pri kateri je bila vključena družba Furukawa, začela 18. februarja 1999 in/ali da se je neposredno sodelovanje družbe pri kršitvi nadaljevalo po 11. juniju 2001;
- za ničn razglasi člen 2(n) izpodbijanega sklepa in/ali odredi znatno znižanje globe;
- če bi Splošno sodišče v zadevi VISCAS Corporation presodilo, da se zniža globa, naložena s členom 2(p) izpodbijane odločbe za kršitve družbe VISCAS Corporation, za katere skupno in solidarno odgovarja družba Furukawa, ugotovi, da je družba Furukawa upravičena do enakega znižanja zneska globe, za katero skupno in solidarno odgovarja; in
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s tožbo predlaga razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2014) 2139 final z dne 2. aprila v zadevi AT.39610 – Električni kabli.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja sedem tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom se zatrjuje, da je Komisija kršila člen 101 PDEU in člen 53 Sporazuma EGP in/ali Uredbo št. 1/2003⁽¹⁾, in sicer ker ni pravilno ocenila ravnanja, do katerega je prišlo v obdobju med 18. februarjem 1999 in 30. septembrom 2001. Tožeča stranka trdi, da:
 - Komisija za to obdobje ni dokazala obstoja kršitve, pri kateri naj bi sodelovala tožeča stranka in kakor je opisana v izpodbijanem sklepu; in
 - Podredno, Komisija ni dokazala, da se je kršitev, pri kateri naj bi sodelovala tožeča stranka, začela 18. februarja 1999.

2. Z drugim tožbenim razlogom se podredno zatrjuje, da Komisija ni izpolnila obveznosti dokaznega bremena, ki ga ima ob zatrjevanju, da je tožeča stranka nadaljevala s sodelovanjem pri kakršnikoli kršitvi po 11. juniju 2001 ali da je „nadaljevala“ s svojim sodelovanjem prek družbe VISCAS Corporation po 30. septembru 2001.
3. S tretjim tožbenim razlogom se podredno zatrjuje, da Komisija ni izpolnila obveznosti dokaznega bremena glede stopnje sodelovanja tožeče stranke pri kršitvi.
4. S četrtem tožbenim razlogom se zatrjuje, da je globa, naložena tožeči stranki za obdobje pred 1. oktobrom 2001, zastarala.
5. S petim tožbenim razlogom se podredno zatrjuje, da je Komisija globo, naloženo tožeči stranki, nepravilno izračunala, in sicer ker:
 - je uporabila neustrezno vrednost prometa pri izračunu tožeči stranki naložene globe;
 - je nepravilno izračunala multiplikacijski količnik glede trajanja; in
 - za tožečo stranko ni uporabila olajševalnih okoliščin.
6. S šestim tožbenim razlogom se Splošnemu sodišču predlaga, naj tudi tožeči stranki dodeli znižanje globe, ki se ga lahko dodeli družbi VISCAS Corporation v okviru ničnostne tožbe slednje družbe ali tožbe za spremembo z izpodbijanem sklepom naložene globe.
7. S sedmim tožbenim razlogom se zatrjuje, da je globa v vsakem primeru očitno nesorazmerna, prekomerna in neustrezna ter da bi zato Splošno sodišče moralo uporabiti svojo neomejeno sodno pristojnost na podlagi člena 261 PDEU in člena 31 Uredbe št. 1/2003, da bi tako preverilo znesek globe ter jo pri tem znatno znižalo.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov [101 PDEU] in [102 PDEU] (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 2, str. 205).

Tožba, vložena 16. junija 2014 – ABB proti Komisiji

(Zadeva T-445/14)

(2014/C 303/47)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: ABB Ltd (Zürich, Švica) in ABB AB (Västerås, Švedska) (zastopnika: I. Vandendorre in S. Dionnet, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- za delno ničen razglasi člen 1 izpodbijanega sklepa, kjer je ugotovljeno, da sta tožeči stranki sodelovali pri enotni in trajajoči kršitvi v sektorju (zelo) visokonapetostnih podzemnih in/ali podvodnih električnih kablov, in sicer v delu, kjer ugotovitev zajema vse projekte za podzemne električne kable z minimalno napetostjo 110 kV (in ne le projekte za podzemne električne kable z minimalno napetostjo 220 kV);

- za delno ničn razglasi člen 1 izpodbijanega sklepa, kjer je ugotovljeno, da sta tožeči stranki sodelovali pri enotni in trajajoči kršitvi v sektorju (zelo) visokonapetostnih podzemnih in/ali podvodnih električnih kablov, in sicer v delu, kjer ugotovitev zajema vse pripomočke v zvezi s projekti za podzemne električne kable z minimalno napetostjo 110 kV (in ne le za pripomočke v zvezi s projekti za podzemne električne kable z minimalno napetostjo 220 kV);
- za delno ničn razglasi člen 1 izpodbijanega sklepa, in sicer v delu, kjer je ugotovljeno, da sta tožeči stranki sodelovali pri kršitvi od 1. aprila 2000;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki s tožbo predlagata razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije C(2014) 2139 final z dne 2. aprila v zadevi AT.39610 – Električni kabli.

Tožeči stranki v utemeljitev tožbe navajata šest tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom se zatrjuje, da Komisija ni izpolnila obveznosti dokaznega bremena, ki ga ima, ter da je naredila očitno napako pri presoji, ko je zatrčila, da je kršitev zadevala vse projekte v zvezi s podzemnimi električnimi kabli z minimalno napetostjo 110 kV, pri čemer je iz spisa Komisije jasno izhajalo, da kršitev ni zadevala vseh projektov z napetostjo pod 220 kV.
2. Z drugim tožbenim razlogom se zatrjuje, da Komisija ni izpolnila obveznosti dokaznega bremena, ki ga ima, ko je ugotovila sodelovanje tožečih strank pri takšni kršitvi glede vseh projektov v zvezi s podzemnimi električnimi kabli z minimalno napetostjo 110 kV.
3. S tretjim tožbenim razlogom se zatrjuje, da je Komisija naredila očitno napako pri presoji, ko je na področje kršitve vključila vse pripomočke v zvezi s projekti za podzemne električne kable z minimalno napetostjo 110 kV, pri čemer je iz dokazov iz spisa Komisije izhajalo, da je kršitev zadevala le pripomočke v zvezi s projekti za podzemne električne kable z minimalno napetostjo 220 kV.
4. S četrtem tožbenim razlogom se zatrjuje, da je Komisija nepravilno uporabilo pravo, ko je ugotovila, da sta tožeči stranki pri kršitvi sodelovali od 1. aprila 2000.
5. S petim tožbenim razlogom se zatrjuje, da je Komisija naredila očitno napako pri presoji in kršila načelo domneve nedolžnosti, ko je domnevala, da se je udeležba tožečih strank pri kršitvi začela s prvim možnim datumom.
6. S šestim tožbenim razlogom se zatrjuje, da v nasprotju s členom 296 PDEU izpodbijani sklep ni ustrezno obrazložen.

Tožba, vložena 17. junija 2014 – Sumitomo Electric Industries in J-Power Systems proti Komisiji

(Zadeva T-450/14)

(2014/C 303/48)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: Electric Industries Ltd (Osaka, Japonska) in J-Power Systems Corp. (Tokio) (zastopniki: M. Hansen, L. Crocco, J. Ruiz Calzado in S. Völcker, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeci stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- Sklep razglasi za ničen v delu, v katerem je tožecima strankama pripisana odgovornost za enotno, večplastno in trajajočo kršitev, ki vključuje omejevalni sporazum med evropskimi proizvajalci ter med stalnimi in povezanimi člani, oziroma naj, podredno, bistveno zniža globo;
- podredno, razglasi za ničen člen 1(8) od (a) do (c) Sklepa v delu, v katerem je tožecima strankama pripisana odgovornost za kršitev v obdobju med 26. julijem 2006 in 10. aprilom 2008;
- še bolj podredno, razglasi za ničen člen 2(m) Sklepa Komisije in zniža znesek globe, naložene tožecima strankama, glede na zelo omejeno sodelovanje tožečih strank v obdobju med 26. julijem 2006 in 10. aprilom 2008; in
- Sklep razglasi za ničen v celoti, ker v veliki meri temelji na nezakonito pridobljenih dokazih v prostorih družb Nexans SA in Nexans France;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeci stranki v utemeljitev tožbe navajata štiri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom se zatrjuje, da Komisija ni dokazala obstoja enotne, večplastne in trajajoče kršitve, ki naj bi vključevala dogovor med azijskimi in evropskimi proizvajalci, da prvi ne bodo delovali na domačem ozemlju drugih in obratno, ter dogovor, da se med evropskimi podjetji razdelijo projekti znotraj Evropskega gospodarskega prostora (EGP).
2. Z drugim tožbenim razlogom se zatrjuje, da je Komisija napačno ugotovila dejansko stanje ter da ni pravilno uporabila prava, ko je uporabila člen 101 PDEU, saj sporni sklep ne dokazuje v pravno zadostni meri sodelovanja tožečih strank v celotnem trajanju kršitve.
3. S tretjim tožbenim razlogom se zatrjuje, da Komisija pri izračunu višine globe, naložene tožecima strankama, ni pravilno uporabila prava ter da je storila napake pri presoji, saj ta globa ne odraža teže kršitve in zelo omejene vloge tožečih strank v velikem delu trajanja kršitve.
4. S četrtem tožbenim razlogom se navaja bistveno kršitev postopka in kršitev pravice do obrambe, ker sporni sklep v veliki meri temelji na dokazih, ki jih je Komisija pridobila nezakonito ob pregledu v prostorih družbe Nexans.

Tožba, vložena 16. junija 2014 – Fujikura proti Komisiji

(Zadeva T-451/14)

(2014/C 303/49)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Fujikura Ltd (Tokio, Japonska) (zastopnik: L. Gyselen, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- zniža globo, ki ji je bila naložena s členom 2(o) Sklepa zaradi njenega neposrednega sodelovanja pri omejevalnem sporazumu med 18. februarjem 1999 in 30. septembrom 2001;
- za ničen razglasi člen 2(p) Sklepa v delu, v katerem je družbi Fujikura od 1. januarja 2005 do 28. januarja 2009 pripisana solidarna odgovornost za globo, naloženo družbi Viscas;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom se zatrjuje, da je Komisija neodvisno prodajo matične družbe družbe Viscas iz leta 2004 neupravičeno vključila v vrednost prodaje, ki jo je uporabila pri določitvi osnovnega zneska globe. Tožeča stranka trdi, da je pri domnevnem omejevalnem sporazumu sodelovala samo do 30. septembra 2001 in da njene neodvisne prodaje iz leta 2004 niso bile del omejevalnega sporazuma.
2. Z drugim tožbenim razlogom se zatrjuje, da je Komisija kršila načelo sorazmernosti s tem, da pri določitvi osnovnega zneska globe ni dovolj upoštevala omejenega pomena japonskih podjetij v omejevalnem sporazumu. Tožeča stranka trdi, da ker je naletela na tehnične in gospodarske ovire pri vstopu na evropski trg, njena zaveza o nekonkuriranju v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP) ni vplivala na učinkovitost sporazumov med evropskimi proizvajalci o razdelitvi strank znotraj EGP. Komisija bi zato morala bolj razlikovati med koeficienti za težo kršitve, ki jih je uporabila pri določitvi glob za tožečo stranko (ali za druge azijske proizvajalce) in za evropske proizvajalce.
3. S tretjim tožbenim razlogom se zatrjuje, da je Komisija tožeči stranki kot matični družbi neupravičeno pripisala odgovornost za globo, naloženo družbi Viscas tudi od 1. januarja 2005 dalje. Tožeča stranka trdi, da ko je družba Viscas januarja 2005 postala polno delujoče skupno podjetje, so pravne vezi (na primer računovodstvo), organizacijske vezi (na primer napotitev direktorjev za polni delovni čas) in gospodarske vezi (na primer jamstva za posojila) med družbo Viscas in tožečo stranko postale prešibke, da bi Komisija lahko sklepala, da je tožeča stranka še naprej izvajala odločilni vpliv na družbo Viscas v kršitvenem obdobju med januarjem 2005 in januarjem 2009.

Tožba, vložena 13. junija 2014 – Pannonhalmi Főapátság proti Parlamentu

(Zadeva T-453/14)

(2014/C 303/50)

Jezik postopka: madžarščina

Stranki

Tožeča stranka: Magyar Bencés Kongregáció Pannonhalmi Főapátság (Pannonhalma, Madžarska) (zastopnik: D. Sobor, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- za nično razglasi Odločbo Odbora za peticije Evropskega parlamenta MS/sd[IPOL-COM-PETI D (2014) 14486] z dne 16. aprila 2014, s katero se arhivira peticija, ki jo je tožeča stranka vložila v zadevi Castillo Lónvay de Rusovce (Slovaška).
- Odboru za peticije Evropskega parlamenta naloži, da preuči peticijo in sprejme vse ukrepe, določene z zakonom.
- Parlamentu naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja, da je odbor za peticije kršil postopkovna pravila, ker izpodbijane odločbe ni obrazložil.

Tožeča stranka glede tega navaja, da se v skladu s členom 201(8) Uredbe Evropskega parlamenta peticije, ki jih odbor označi za nedopustne, arhivirajo; predlagatelj peticije je obveščen o taki odločitvi in razlogih zanjo. Tožeča stranka dodaja, da v nasprotju z določbami tega člena tožena stranka ni podala razlogov, iz katerih meni, da vsebina peticije ni v povezavi s področjem dejavnosti Unije. Tožeča stranka se sklicuje tudi na sodbo Splošnega sodišča v zadevi, Tegebauer/Parlament, T-308/07, z dne 14. septembra 2011 (ZOdl., str. II 279).

Tožba, vložena 18. junija 2014 – AETMD proti Svetu

(Zadeva T-460/14)

(2014/C 303/51)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Association européenne des transformateurs de maïs doux (AETMD) (Pariz, Francija) (zastopniki: A. Willems, S. De Knop in J. Charles, odvetniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 307/2014 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 875/2013 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih vrst pripravljene ali konzervirane sladke koruze v zrnju s poreklom iz Tajske po vmesnem pregledu v skladu s členom člena 11(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009 razglasi za nično;
- Svetu odredi, naj popravi Izvedbeno uredbo (EU) št. 875/2013 ob upoštevanju razglasitve ničnosti Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 307/2014;
- Svetu naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: institucije so storile očitno napako pri presoji in kršile člen 2(3) in (4) Uredbe Sveta št. 1225/2009 ⁽¹⁾ s tem, da niso pravilno presodile, ali je družba River Kwai International Food Industry domačo prodajo opravila v običajnem poteku trgovanja in ali bi torej domača prodaja morala pomeniti podlago za izračun normalne vrednosti za družbo River Kwai International Food Industry.
2. Drugi tožbeni razlog: institucije so kršile člen 2(10) Uredbe Sveta št. 1225/2009, ker niso izvedle poštene primerjave med izvozno ceno družbe River Kwai International Food Industry in normalno vrednostjo.
3. Tretji tožbeni razlog: institucije so kršile člen 11(3) Uredbe Sveta št. 1225/2009, ker niso pravilno ocenile zatrjevano spremembo stopnje dampainga za družbo River Kwai International Food Industry in ker niso pravilno ocenile trajajoče narave kakršnekoli zatrjevane spremembe.
4. Četrty tožbeni razlog: institucije so kršile člena 19(2) in 20(2) Uredbe Sveta št. 1225/2009, ker tožeči stranki niso posredovale smiselnega povzetka dokazov, na katerih so nameravale spremeniti stopnjo dampainga za družbo River Kwai International Food Industry, in ker tožeči stranki niso sporočile premislekov, na podlagi katerih so nameravale spremeniti protidampinško dajatev družbe River Kwai International Food Industry.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, str. 51).

Tožba, vložena 24. junija 2014 – Österreichische Post proti Komisiji

(Zadeva T-463/14)

(2014/C 303/52)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Österreichische Post AG (Dunaj, Avstrija) (zastopnika: H. Schatzmann, J. Bleckmann, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Izvedbeni sklep Komisije v zadevi C (2014) 2093 razglasi za ničen v delu, v katerem se Direktiva 2004/17/ES še naprej uporablja za oddajo naročil za poštne storitve, ki niso navedene v členu 1 Izvedbenega sklepa in glede katerih je tožeča stranka zaprosila za oprostitev v skladu s členom 30(6) Direktive 2004/17/ES;
- podredno, če razglasitev delne ničnosti izpodbijane odločbe po mnenju Splošnega sodišča ni dopustna ali ni mogoča, Izvedbeni sklep v celoti razglasi za ničen;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe uveljavlja, da je izpodbijana odločba glede poštnih storitev, ki niso zajete s členom 1 te odločbe, v skladu s členom 263, drugi odstavek, PDEU nezakonita, ker naj bi Komisija z napačno uporabo in napačno razlago Direktive 2004/17/ES kršila pravo Unije. Pri tem tožeča stranka v bistvu trdi, da so poštno storitve, ki jih opravlja, pripomogle k zadostni neposredni konkurenci, tako da naj bi bili izpolnjeni pogoji za oprostitev v skladu s členom 30(1) Direktive 2004/17. Tožeča stranka tudi trdi, da je Komisija napačno uporabila merila in metode, ki jih pravo Unije in sodna praksa določata za opredelitev trga.

Dalje, tožeča stranka uveljavlja bistveno kršitev postopka, saj naj Komisija ne bi podala zadostne obrazložitve svoje odločbe.

Nazadnje tožeča stranka uveljavlja, da je Komisija kršila splošne temeljne procesne pravice, saj naj bi s tem, da je pomanjkljivo vsebinsko obravnavala njeno trditev in dokaze, ki jih je predložila, kršila njeno pravico do izjave.

Tožba, vložena 25. junija 2014 – Stavvytskyi proti Svetu

(Zadeva T-486/14)

(2014/C 303/53)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Edward Stavvytskyi (Belgija) (zastopniki: J. Grayston, Solicitor, P. Gjørtler, G. Pandey, D. Rovetta in M. Gambardella, odvetniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Izvedbeni sklep Sveta 2014/216/SZVP z dne 14. aprila 2014 o izvajanju Sklepa 2014/119/SZVP o omejevalnih ukrepih proti določenim osebam, subjektom in organom zaradi razmer v Ukrajini (UL L 111, str. 91) in Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 381/2014 z dne 14. aprila 2014 o izvajanju Uredbe (EU) št. 208/2014 o omejevalnih ukrepih proti določenim osebam, subjektom in organom zaradi razmer v Ukrajini (UL L 111, str. 33) razglasi za nična v delu, v katerem je v seznam oseb in subjektov, za katere se uporabijo ti omejevalni ukrepi, vključeno ime tožeče stranke;
- Svetu naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja šest tožbenih razlogov, ki se nanašajo na bistveno kršitev postopka ter kršitev pogodb in pravnih pravil za njihovo uporabo: kršitev pravice do izjave, kršitev obveznosti vročitve, nezadostna obrazložitev, kršitev pravice do obrambe, napačna pravna podlaga, očitna napaka pri presoji. Tožeča stranka trdi, da Svet tožeče stranke ni zaslišal, česar nikakor ni mogoče upravičiti. Poleg tega naj Svet izpodbijanih aktov, ki naj vsekakor ne bi bila zadostno obrazložena, ne bi vročil tožeči stranki. Svet naj ne bi odgovoril na prošnjo za dostop do informacij in dokumentov. Svet naj bi s temi opustitvami kršil pravico do obrambe tožeče stranke, ki ji je bilo onemogočeno učinkovito izpodbijanje ugotovitev Sveta, saj ji te ugotovitve niso bile posredovane. Dalje, ukrepi Sveta naj ne bi bili ukrepi zunanje politike, ampak naj bi pomenili mednarodno sodelovanje v kazenskih postopkih, zaradi česar niso bili sprejeti na ustrezni pravni podlagi. Končno, ukrepi Sveta naj bi bili sprejeti brez ustreznega upoštevanja upoštevnega dejanskega stanja in sodne prakse Evropskega sodišča za človekove pravice v zvezi s kazenskimi postopki v Ukrajini zlasti glede nekdanjih uradnikov vlade.

Tožba, vložena 1. julija 2014 – Vidmar in drugi proti Evropski uniji**(Zadeva T-507/14)**

(2014/C 303/54)

Jezik postopka: hrvaščina

Stranke

Tožeče stranke: Vedran Vidmar (Zagreb, Hrvaška); Saša Čaldarević (Zagreb); Irena Glogovšek (Zagreb); Gordana Grancarić (Zagreb); Martina Grgec (Zagreb); Ines Grubišić (Vranjic, Hrvaška); Sunčica Horvat Peris (Karlovac, Hrvaška); Zlatko Ilak (Samobor, Hrvaška); Mirjana Jelavić (Virovitica, Hrvaška); Romuald Kantoci (Pregrada, Hrvaška); Svjetlana Klobučar (Zagreb); Ivan Kobaš (Županja, Hrvaška); Zlatko Kovačić (Sesvete, Hrvaška); Tihana Kušeta Šerić (Split, Hrvaška); Damir Lemaic (Zagreb); Željko Ljubičić (Solin, Hrvaška); Gordana Mahovac (Nova Gradiška, Hrvaška); Martina Majcen (Krapina, Hrvaška); Višnja Merdžo (Reka, Hrvaška); Tomislav Perić (Zagreb); Darko Radić (Zagreb); Damjan Saridžić (Zagreb); Darko Graf (Zagreb) (zastopnik: D. Graf, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska unija

Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- z vmesno sodbo Evropski uniji naloži, da na podlagi člena 340, drugi odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije tožečim strankam povrne celotno premoženjsko škodo, ki je zato, ker Evropska komisija ni uporabila vseh svojih pooblastil za spremljanje (monitoring) iz člena 36(1) in (2) Akta o pristopu, da bi zagotovila izpolnjevanje obveznosti Republike Hrvaške glede zagotovitve začetka delovanja hrvaških javnih izvršiteljev s 1. januarjem 2012, ki je bila prevzeta med pogajanjimi o pristopu Republike hrvaške k Evropski uniji v okviru Poglavlja 23 – Pravosodje in temeljne pravice in je bila potrjena v točki 1 Priloge VII k Aktu o pristopu, naslovljene „Posebne zaveze, ki jih je Republika Hrvaška prevzela v pristopnih pogajanjih“, ki določa: „1. Nadaljnje zagotavljanje učinkovitega izvajanja strategije in akcijskega načrta za reformo pravosodja“, vsem tožečim strankam nastala v obdobju od 1. januarja 2012 do začetka delovanja tožečih strank kot hrvaških javnih izvršiteljev v skladu z določbami člena 36(1) Akta o pristopu in točke 1 Priloge VII k tem aktu, ki pravno zavezuje vseh 28 držav podpisnic Pogodbe o pristopu Republike Hrvaške k Evropski uniji, od 9. decembra 2011 pa tudi Evropsko komisijo;

- do pravnomočnosti vmesne sodbe iz prve točke teh tožbenih predlogov odloži odločanje o višini celotne premoženjske škode, katere povračilo tožeče stranke s to tožbo zahtevajo od Evropske unije;

- po pravnomočnosti vmesne sodbe iz prve točke teh tožbenih predlogov ter po opravljeni obravnavi in izvedenih dokazih v zvezi z ugotavljanjem višine skupne premoženjske škode, katere povračilo tožeče stranke zahtevajo s to tožbo, Evropski uniji naloži, da vsaki od tožečih strank povrne premoženjsko škodo, ki ji je nastala zaradi protipravne opustitve Evropske komisije, ki je navedena in opisana v prvi točki teh predlogov – in sicer celotno navadno premoženjsko škodo (*damnum emergens*) in ves dobiček, ki tožečim strankam ni nastal (*lucrum cessans*) v obdobju od 1. januarja 2012 do odreditve zahtev naslovnega sodišče ministrstvom za finance in pravosodje Republike Hrvaške – v višini 600 000,00 EUR za vsako koledarsko leto in za vsako tožečo stranko, vse z zamudnimi obrestmi po obrestni meri 12 % , ki tečejo:
 - od 1. januarja 2012 do plačila odškodnine za celotno navadno premoženjsko škodo,
 - od 1. januarja 2013 do plačila odškodnine za celotni dobiček, ki tožečim strankam ni nastal v letu 2012,
 - od 1. januarja 2014 do plačila odškodnine za celotni dobiček, ki tožečim strankam ni nastal v letu 2013,
 - od 1. januarja 2015 do plačila odškodnine za celotni dobiček, ki tožečim strankam ni nastal v letu 2014;
- po pravnomočnosti vmesne sodbe iz prve točke teh tožbenih predlogov ter po opravljeni obravnavi in izvedenih ustreznih dokazih v zvezi z višino tega tožbenega zahtevka Evropski uniji naloži, naj vsaki tožeči stranki povrne vse stroške tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo tožbene razloge, ki so v bistvu podobni tistim, navedenim v okviru zadeve Škugor in drugi proti Evropski uniji (T-109/14).⁽¹⁾

⁽¹⁾ UL C 142, str. 38.

Tožba, vložena 3. julija 2014 – Staywell Hospitality Group proti UUNT – Sheraton International IP (PARK REGIS)

(Zadeva T-510/14)

(2014/C 303/55)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Staywell Hospitality Group Pty Ltd (Sydney, Avstralija) (zastopnik: D. Farnsworth, Solicitor)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Sheraton International IP LLC (Stamford, Združene države Amerike)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločno petega odbora za pritožbe z dne 30. aprila 2014 v zadevah R 240/2013-5 in R 303/2013-5 v delu, v katerem se nanaša na R 240/2013-5, razveljavi; in
- toženi stranki naloži plačilo svojih stroškov in stroškov tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki vsebuje besedna elementa „PARK REGIS“ za storitve iz razredov 35, 36 in 43 – prijava znamke Skupnosti št. 9 488 933

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Sheraton International IP LLC

Navajana znamka ali znak: figurativne in besedne znamke „ST. REGIS“ za storitve iz razredov 36, 42 in 43, mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska unija, besedne znamke „ST. REGIS“ za storitve iz razreda 36, ter dobro znane figurativne in besedne znamke „ST. REGIS“ v Evropski uniji

Odločba oddelka za ugovore: delna ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 7. julija 2014 – GreenPack proti UUNT (greenpack)

(Zadeva T-513/14)

(2014/C 303/56)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: GreenPack GmbH (Hennigsdorf, Nemčija) (zastopnika: P. Ruess in A. Doepner-Thiele, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 29. aprila 2014 v zadevi R 2324/2013-1 razglasi za nično;
- UUNT naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „greenpack“ za proizvode iz razreda 9 – prijava znamke Skupnosti št. 11 926 706

Odločba preizkuševalca: zavrnitev vloge za registracijo

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi:

- kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009;
 - kršitev člena 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009
-

Tožba, vložena 9. julija 2014 – Hispavima proti Komisiji**(Zadeva T-514/14)**

(2014/C 303/57)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Hispavima, SL (Murcia, Španija) (zastopniki: A. Ward, A. Barba in J. Torrecilla, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- na podlagi člena 263 PDEU izpodbijan sklep razglasi za ničn v delu, v katerem je z njim razglašen obstoj državne pomoči in od investitorjev v gospodarskih interesnih združenjih (GIZ) zahtevano njeno vračilo;
- podredno, ugotovi navedenim predlogom in ne upošteva naloga za vračilo domnevnih pomoči iz člena 4.1 *in fine* Sklepa, ker je v nasprotju z načeli pravne varnosti in zaupanja v pravo, saj v nobenem primeru ni mogoče naložiti vračila na datum pred objavo sklepa o začetku postopka v ULEU, torej 21. septembra 2011; poleg tega naj prizna obstoj varstva zaupanja v pravo tistim GIS, ki so izpolnjevali objektivne pogoje za uporabo spornih davčnih ugodnosti pred objavo Sklepa z dne 2006 v ULEU;
- razglasi delno ničnost člena 2 Sklepa in razglasi, da metodologija, predlagana v točkah 263 in 269 Sklepa za določitev domnevne prednosti, ki jo morajo investitorji vrniti, ni v skladu s pravom in bi morala vključevati nekatere odbitke, ki niso bili upoštevani;
- razglasi delno ničnost člena 4.1 Sklepa, ker naj bi Komisija očitno prekoračila svoja pooblastila s tem, da je v členu 4.1 Sklepa razglasila ničnost pogodbenih določil, ki so določale povračilo škode v korist investitorjem, če bi bile davčne prednosti španskega sistema poslovnega najema razglašene za nezakonito državno pomoč in
- Evropski komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so podobni kot v postopku Duro Felguera/Komisija, T-401/14, Bankia/Komisija, T-700/13 in Derivados del Flúor/Komisija, T-500/14.

Tožba, vložena 10. julija 2014 – Grupo Morera & Vallejo in DSA proti Komisiji**(Zadeva T-519/14)**

(2014/C 303/58)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeči stranki: Grupo Morera & Vallejo, SL (Sevilla, Španija), DSA, Defensa y Servicios del Asegurado, SA (Sevilla, Španija) (zastopniki: E. Navarro Varona, P. Vidal Martínez in G. Canalejo Lasarte, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- na podlagi člena 263 PDEU za ničn razglasi Sklep v delu, v katerem je z njim razglašen obstoj državne pomoči in se od investitorjev zahteva njeno vračilo;
- podredno, za nične razglasi člene 1, 2 in 4.1 sklepa, ki investitorje opredeljujejo kot upravičence, ki morajo vrniti to domnevno pomoč;
- podredno, ne upošteva naloga za vračilo pomoči od investitorjev iz člena 4.1 *in fine*, ker je v nasprotju z načeli pravne varnosti in zaupanja v pravo, ker ni mogoče naložiti vračila na datum pred objavo sklepa o začetku postopka;
- podredno, za ničnega razglasi člen 2 Sklepa in razglasi, da metodologija, predlagana v točkah 263 in 167 za določitev domnevne prednosti, ki jo morajo investitorji vrniti, ni v skladu s pravom in bi se morala uskladiti ob upoštevanju nekaterih odbitkov;
- razglasi neobstoj ali, podredno, delno ničnost člena 4.1 sklepa o prepovedi „prenosa bremena vračila na druge osebe“, ker bi to povzročilo odločanje o prepovedi ali domnevni ničnosti pogodbenih določil proti tretjim osebam glede ponovitve zneskov, ki jih morajo državi Španiji vrniti investitorji in
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve so podobni kot v postopku Duro Felguera/Komisija, T-401/14, Bankia/Komisija, T-700/13 in Derivados del Flúor/Komisija, T-500/14.

Tožba, vložena 11. julija 2014 – bd breyton-design proti UUNT (RACE GTP)

(Zadeva T-520/14)

(2014/C 303/59)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: bd breyton-design GmbH (Stockach, Nemčija) (zastopnika: T. Raab in H. Lauf, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo prvega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 27. marca 2014 v zadevi R 1230/2013-1 v celoti razveljavi;
- toženim strankam naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „RACE GTP“ za proizvode iz razreda 12 – Prijava znamke Skupnosti št. 11 018 918

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 207/2009 in člena 7(2) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 13. julija 2014 – Compagnie générale des établissements Michelin proti UUNT – Continental Reifen Deutschland (XKING)

(Zadeva T-525/14)

(2014/C 303/60)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Compagnie générale des établissements Michelin (Clermont-Ferrand, Francija) (zastopnik: L. Carlini, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Continental Reifen Deutschland GmbH (Hannover, Nemčija)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 5. maja 2014 v zadevi R 1522/2013-4 razveljavi;
- toženi stranki in drugi stranki, če ta vstopi v postopek, naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki vsebuje besedni element „XKING“ za proizvode iz razreda 12 – prijava znamke Skupnosti št. 10 644 821

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Navajana znamka ali znak: znamki Skupnosti št. 5 293 782 in 5 560 396, nacionalne znamke in mednarodna registracija

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru v celoti

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev izpodbijane odločbe in zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) in (5) UZS

Tožba, vložena 14. julija 2014 – Matratzen Concord proti UUNT – Barranco Rodriguez (Matratzen Concord)

(Zadeva T-526/14)

(2014/C 303/61)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Matratzen Concord GmbH (Köln, Nemčija) (zastopnik: I. Selting, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Drugi stranki pred odborom za pritožbe: Mariano Barranco Rodriguez in Pablo Barranco Schnitzler (Sant Just Desvern, Španija)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 9. aprila 2014 v zadevi R 1523/2013-1;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „Matratzen Concord“ za proizvode iz razredov 10, 20, 24 in 35 – prijava znamke Skupnosti št. 10 359 404

Imetnika znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Mariano Barranco Rodriguez in Pablo Barranco Schnitzler

Navajana znamka ali znak: nacionalna besedna znamka „MATRATZEN“ za proizvode iz razredov 20 in 35

Odločba oddelka za ugovore: delna ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev členov 8(1), 41(1)(a) in 42(2) Uredbe Sveta št. 207/2009.

Tožba, vložena 15. julija 2014 – Information Resources proti UUNT (Growth Delivered)

(Zadeva T-528/14)

(2014/C 303/62)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Information Resources, Inc. (Chicago, Združene države) (zastopnik: C. Schulte, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 5. maja 2014 v zadevi R 1777/2013-4;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „Growth Delivered“ za storitve iz razredov 35, 41 in 42

Odločba preizkuševalca: zavrnitev zahteve za registracijo

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe Sveta št. 207/2009

Tožba, vložena 14. julija 2014 – adp Gauselmann proti UUNT (Multi Win)

(Zadeva T-529/14)

(2014/C 303/63)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Nemčija) (zastopnica: P. Koch Moreno, odvetnica)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo prvega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 29. aprila 2014 v zadevi R 1326/2013-1 razveljavi;
- UUNT naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: besedna znamka „Multi Win“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 28 in 41 – prijava znamke Skupnosti št. 11 206 364

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 7(1)(b) in (c) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 11. julija 2014 – Verein StHD proti UUNT (Predstavitev črne zanke)**(Zadeva T-530/14)**

(2014/C 303/64)

Jezik postopka: nemščina

Stranki*Tožeča stranka:* Verein Sterbehilfe Deutschland (Verein StHD) (Zürich, Švica) (zastopnik: P. Brauns, odvetnik)*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— delno zavrne prijavo znamke Skupnosti št. 11 624 483 z dne 13. avgusta 2013 in razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 5. maja 2014 v zadevi R 1940/2013-4;

— odredi, da se prijava znamke Skupnosti št. 11 624 483 dovoli (tudi) za te storitve:

35: Zbiranje in sestavljanje tematskih časopisnih člankov; razširjanje oglasov; neposredno reklamno oglaševanje (letaki, prospekti, tiskovine, vzorci);

41: Objavljanje knjig; splošno informiranje javnosti na temo „smrt“ prek dogodkov, kot so seminarji, okrogle mize in druge izobraževalne prireditve; izdajanje in objavljanje periodičnih publikacij na temo „smrt“;

44: Lekarniško svetovanje; zdravniške storitve; zdravstveno svetovanje; storitve bolniške oskrbe; terapevtske storitve; psihološke storitve;

45: osebne in socialne storitve v zvezi z individualnimi potrebami, ki jih opravijo tretje osebe, in sicer družinska oskrba, klinična oskrba, pomoč invalidom, evtanazija, pomoč ob smrti, oskrba umirajočega, oskrba s svetovanjem, tolažba in pomoč za zadevne osebe in tiste, ki jim pomagajo, splošno življenjsko svetovanje s posebnim poudarkom na temo „smrt“, dnevna oskrba, nočna oskrba, 24-urna nega, nedeljska oskrba in oskrba med prazniki, svetovanje na celotnem zveznem ozemlju, oskrba na celotnem zveznem ozemlju;

— toženi stranki naloži plačilo stroškov pritožbenega postopka R 1940/2013-4 in tega postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki predstavlja črno zanko, za storitve iz razredov 35, 41, 44 in 45 – Prijava znamke Skupnosti št. 11 624 483

Odločba preizkuševalca: zavrnitev prijave

Odločba odbora za pritožbe: zavrnite pritožbe

Navajani tožbeni razlogi:

- kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009
- kršitev člena 7(1)(b), (c) in (d) Uredbe št. 207/2009
- kršitev člena 7(1)(f) Uredbe št. 207/2009

Tožba, vložena 17. julija 2014 – Alsharghawi proti Svetu

(Zadeva T-532/14)

(2014/C 303/65)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Bashir Saleh Bashir Alsharghawi (Johannesburg, Južna Afrika) (zastopnik: É. Moutet, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbi 2011/137/SZVP in 2011/178/SZVP razglasi za nični;
- Svetu naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: nepristojnost Sveta za vpis tožeče stranke na seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ker njeno ime ni bilo navedeno v resolucijah varnostnega Sveta Združenih narodov 1970 (2011) in 1973 (2011).
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve, ker se je Svet omejil na utemeljitev na podlagi navedenih resolucij, ne da bi upošteval osebni položaj tožeče stranke.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev pravice do obrambe tožeče stranke in načela domneve nedolžnosti zaradi neobstoja kontradiktornega postopka.
4. Četrty tožbeni razlog: kršitev temeljnih pravic, ker je Svet s tem, da je tožeči stranki naložil omejevalne ukrepe, nezakonito kršil njeno svobodo gibanja in lastninsko pravico.

Tožba, vložena 16. julija 2014 – North Drilling proti Svetu

(Zadeva T-539/14)

(2014/C 303/66)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: North Drilling (Teheran, Iran) (zastopniki: J. Viñals Camallonga, L. Barriola Urruticoechea in J. Iriarte Ángel, odvetniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- člen 1 Sklepa Sveta 2014/222/SZVP z dne 16. aprila 2014 v delu, v katerem se nanaša nanjo in jo izključuje iz svoje priloge, razglasi za ničen,
- člen 1 Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 397/2014 z dne 16. aprila 2014 v delu, v katerem se nanaša nanjo in jo izključuje iz svoje priloge, razglasi za ničen, in
- Svetu naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja sedem tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog se nanaša na očitno napako pri presoji dejstev, na katerih temeljijo izpodbijane določbe, ker nimajo resnične dejanske in dokazne podlage.
2. Drugi tožbeni razlog se nanaša na neizpolnitev obveznosti obrazložitve, ker obrazložitev izpodbijanih določb v zvezi z NDC ne le da nima resnične podlage, ampak je tudi nenatančna, nespecifična in splošna, kar ovira tožečo stranko pri ustrezni pripravi obrambe.
3. Tretji tožbeni razlog temelji na kršitvi pravice do učinkovitega sodnega varstva v zvezi z obrazložitvijo določb, neobstojelem dokazov zatrjevanih očitkov in pravico do obrambe in lastninske pravice, ker obveznost obrazložitve in potrebo po predložitvi dejanskih dokazov nista spoštovane, kar vpliva na druge pravice.
4. Četrty tožbeni razlog se nanaša na zlorabo pooblastil, ker obstajajo objektivni, natančni in ujemaajoči se indici, ki govorijo v prid temu, da je Svet s tem, da je sprejel sankcijske ukrepe, pri čemer je zlorabil svoj položaj, uresničeval drugačne cilje, kot so jih je zatrjeval.
5. Peti tožbeni razlog se nanaša na nepravilno razlago pravnih norm, ki so se uporabljale, saj razlagajo in uporabljajo napačno in široko, kar v zvezi z določbami, ki določajo sankcije, ni sprejemljivo.
6. Šesti tožbeni razlog se nanaša na kršitev lastninske pravice, ker je bila omejena, ne da bi bilo to dejansko utemeljeno in ne da bi bilo spoštovano načelo sorazmernosti.
7. Sedmi tožbeni razlog se nanaša na kršitev načela enakopravnosti obravnavanja, ker se je neutemeljeno posegalo v konkurenčni položaj tožeče stranke.

**Tožba, vložena 18. aprila 2014 – Antica Azienda Agricola Vitivinicola Dei Conti Leone De Castris
proti UUNT – Vicente Gandía Pla (ILLIRIA)**

(Zadeva T-541/14)

(2014/C 303/67)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Antica Azienda Agricola Vitivinicola Dei Conti Leone De Castris Srl (Salice Salentino, Italija) (zastopnik: D. Russo, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Vicente Gandía Pla SA (Chiva, Španija)

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- odločbo četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 21. maja 2014 v zadevi R 917/2013-4 razveljavi;
- povrne tožeči stranki stroške postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka, ki vsebuje besedni element „ILLIRIA“ za „vina“ iz razreda 33 – prijava znamke Skupnosti št. 10 599 033

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: registracija znamke Skupnosti št. 8 299 653

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora

Odločba odbora za pritožbe: razveljavitev izpodbijane odločbe in ugoditev pritožbi

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) UZS

Sklep Splošnega sodišča z dne 12. junija 2014 – Makhlouf in drugi proti Svetu
(Združene zadeve T-432/11, T-490/11, T-649/11, T-651/11, T-97/12, od T-99/12 do T-102/12 in T-446/12) ⁽¹⁾

(2014/C 303/68)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik sedmega senata je odredil izbris združenih zadev.

⁽¹⁾ UL C 290, 1.10.2011.

Sklep Splošnega sodišča z dne 8. julija 2014 – Gemeente Bergen op Zoom proti Komisiji**(Zadeva T-641/13) ⁽¹⁾**

(2014/C 303/69)

Jezik postopka: nizozemščina

Predsednik šestega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 31, 1.2.2014.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 25. junija 2014 – José Manuel Baena Grupo proti UUNT – Neuman
(podoba sedeče osebe)****(Zadeva T-28/14) ⁽¹⁾**

(2014/C 303/70)

Jezik postopka: španščina

Predsednik tretjega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 78, 15.3.2014.

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL